

Hayırlı  
RAMAZANLAR  
dileriz.

Post

Gazetesi İsviçre Temsilciliği

## İlgi beklenenin altında oldu

ISVİÇRE - Zürih Başkonsolosluğu GENELİ OY DAĞILIMI

Parti	Oy	Oran (%)
CHP	11.000	11,00
AKP	8.000	8,00
MHP	1.000	1,00
DP	1.000	1,00
Yeni Parti	1.000	1,00
Diğer	1.000	1,00

Türkiye tarihinde ilk kez genel seçimlerde oy hakkı bulunan yurtdışındaki Türkiye vatandaşları ise, 7 Haziran seçimleri için oylarını kullandı. Genel Seçimler için yurt dışında 54 ülkede toplam 112 temsilcilikte oy kullanıldı. **HABERİ 8'DE**

**Son dakika sandıklara koşular**  
İlk defa oy kullanma heyecanını yaşayan vatandaşların sandıklara koştuğu seçimlerde yaşlı, engelli vatandaşlarımızın da oy kullanmak için sandıklara koşması takdir topladı. **8'DE**



Gündemi [www.postgazetesi.ch](http://www.postgazetesi.ch)' dan öğrenin

Schaffhauserstr. 99 8152 Glattbrugg  
BİZİM GAZETE-UNSERE ZEITUNG  
[www.facebook.com/isvicrepost](http://www.facebook.com/isvicrepost)

# Post



INTEGRATION DURCH KOMMUNIKATION

TEMMUZ/Juli 2015

# “Doğum yardımı parasını UNUTMAYIN”



Çocuklu ailelere yönelik “doğum yardımı” uygulaması hayata geçti. Uygulamadan Avrupa’da yaşayan vatandaşlarımız da yararlanacak.

### YURTDIŞINDAKİLER DE ALACAK

15 Mayıs 2015 ve sonrasında çocuk sahibi olan Türk vatandaşlarına artık doğum yardımı verilecek. Aile Bakanlığı tarafından yapılan açıklamada "Doğum Yardımı" programı 633 sayılı Kanun Hükmünde Kararname Ek-4'üncü maddesi doğrultusunda 15 Mayıs 2015 tarihi itibarıyla uygulanmaya başlamıştır. Birinci çocuğu için 300.-TL, ikinci çocuğu için 400.-TL, üçüncü ve sonraki çocukları içinse 600.-TL tutarında doğum yardımı yapılacaktır" denildi.

### KONSOLOSLUKLARA MÜRACAAT

Bakanlık, doğum yardımı annenin sağ ve Türk vatandaşı olması durumunda anneye yapılacağını ifade ederek "Yurt dışında yaşayan vatandaşlarımız ve Mavi Kart sahipleri de bu uygulamadan aynı şartlarda faydalandırılacaktır. Yurtdışında yaşayan vatandaşlarımız Büyükelçilikler ve Konsolosluklara müracaat ederek bu haktan faydalanabilecekler. Müracaatları şahsen, iadeli ve taahhütlü posta veya kargo yoluyla da yapabilirsiniz" denildi.

## A'dan Z'ye emeklilik



İsviçre’de yaşayan vatandaşlarımızın son dönemlerde bize sorduğu Türkiye’ye kesin dönüş, emeklilik sandığı AHV ve Yaşlılık Sigortası Pansiyon Kasa ile ilgili çalışma ve sosyal güvenlik hayatıyla ilgili sıkça sordukları soruları, Bern Çalışma ve Güvenlik Müşaviri Mustafa Haki Coşkun yanıtladı. **HABERİ 14'TE**



### Ramazan ve beslenme

Ramazan’ın yemek kültürü açısından en bilinen özelliği iftar sofralarındaki çeşitlilik ve bolluktur. Peki Ramazan ayında nelere dikkat edilmelidir... **HABERİ 16'DA**

Billag vergisi kabul edildi **6'DA**

## Yola evraksız çıkmayın

Yanızda bulunması gereken belgelerinizi mutlaka önceden kontrol edin... Sınır kapılarında problem yaşamamak ve daha kısa sürede işlemlerin sona ermesi evrakların tamam olmasına da bağlı...



## Huzur evi projesi büyük ilgi gördü



Avrupa’da yaşanan birinci nesil için “Huzur Evi” projesi geliştirildi. Geliştirilen proje huzurevinin sakinlerinin dini ve kültürel değerlerinin dikkate alınarak hazırlandı. **16'DA**

## İsviçre’yi SEL ALDI



Zürih ve özellikle İsviçre’nin Doğu kantonları Thurgau, St. Gallen Bodensee bölgesinde etkili olan yağıştan etkilenen evler ve yollar sular altında kaldı. Thurgau’da 500’den fazla zarar tesbiti bildirildi. **13'TE**

## Jübile gününde büyük izdiham

Ulaşım alanındaki 25. yıl jübile kapsamında, şehirdeki tren, tramvay, vapur ve halk otobüs seferlerini tüm gün ücretsiz hizmet sunması nedeniyle Zürich’te halkın büyük izdihamına yolaçtı. **HABERİ 3. SAYFADA**



# Matmazel'den defile sonrası ziyafet



**ZÜRİH-** Matmazel Showroom'un sahibi Fatma Mat, dördüncüsünü düzenlediği kıyafet defilesini arkadaşı Tülay Kayıkcı ile beraber düzenledi. Lemon Restoran'da, defile programında elbiselerini tanıtan ve podyuma çıkan arkadaşlarına yemek verdi. Bu sene defileyi Arkadaşlarına "Beni yalnız bırakmadığınız ve her an yanımda olduğunuz için teşekkür ederim"

diyen Mat, daha nice programda birlikte çalışacaklarını dile getirdi. Fatma Mat, Lemon Restoran'ın sahibi Nuri Karataş ve işletme müdürü olan oğlu Cihan Karataş'a desteklerinden ve güzel yüzlü hizmetinden dolayı şükranlarını sundu. Birbirinden leziz Konya etli ekmeği, bıçak arası ve kebab çeşitlerinin servis edildiği Lemon Restoran'ın sahibi Nuri Karataş ve işletme

müdürü Cihan Karataş, her türlü davet ve toplantılara ev sahipliği yaptıklarını ve bunun için rezervasyon yapılmasının yeterli olduğunu kaydetti. "Bizim güvence ve referansımız güler yüzlü hizmettir" diyen Nuri Karataş, pek yakında şark kösesi ve nargile ile de hizmet vereceklerini sözlerine ekledi. **Eyüp Ayvaz**



## Bilanz en genç zenginleri açıkladı

Cemil Baysal

**B**ERN- Eko-

nomi  
Magazin  
Dergisi  
Bilanz,  
İsviç-  
re'nin 40  
yaşından  
genç en  
zengin  
100 gencin  
listesini açık-

**Ekonomi**  
Magazin Dergisi  
Bilanz, İsviçre'nin  
40 yaşından genç  
en zengin 100  
gencin listesini  
açıkladı.

ladı. Ekonomoi spor ve kültür alanından seçilen zenginlerin en az iki milyon serveti bulunuyor. Açıklanan listenin en başarılı ismi 39 yaşındaki Christian Zahn. 2004 yılında Biotech firması Moecular Partneri kurdu. Daha sonra firmanın bugünkü borsa değeri 600 milyon franka ulaştı. Yine Multimilyoner olanların arasında 38 yaşındaki Covagen firması Julian Bertschinger, 30 yaşındaki von HouseTrip, 30 yaşındaki Johannes Reck GetYourGuide adlı firmalarla sıralanıyorlar.

### SÖZLEŞME YENİLEDİ

Sporcular sıramasında ise henüz 33 yaşındaki Roger Federer 300-350 milyon franklık servetiyle zirvenin tepesinde yer alıyor. Bisiklet sürücüsü Fabian Cancellara, Buz Hockey oyuncusu Mark Streit ve Roman Josi yine milyonerler listesine yer alıyorlar. Josi Nashville Predators takımıyla 2013 yılında 26 milyon franklık sözleşme yeniledi. Streit ise 4,9 milyon frank Philadelphia Flyers takımında bir yılda kazanıyor. Futbolculardan Valon Behrami, Diego Benaglio listede yer alan bazı isimler. Show Magazin ve Kültür alanından gelen milyonerlerin sayısı da oldukça fazla. En zengin 40 yaş altı yüz gencin her 11. milyoneri schow ve kültür alanından geliyor. 38 yaşındaki Michelle Trussardi-Hunziker listenin başını çekiyor. Hem evliliği hem başarılı sunuculuğu ile Bilanz Hunziker'in servetini 200-250 milyon frank arasında tahmin ediyor. En zengin 40 yaşın altındaki 100 gencin toplam serveti 16,6 milyar frank. Bu zenginlerin 23'ü, sahip oldukları serveti anadan babadan veya kocadan miras yoluyla elde etti. Bu da toplam oranın yüzde 23'ünü oluşturuyor.



DÜNYA DAHA BÜYÜK.  
KEŞFET.

TURKISH  
AIRLINES



## Dünya'nın En Fazla Ülkesine Uçan Havayoluyuz



**B A S E L**  
**İ S T A N B U L**  
**H A F T A D A**  
**S E F E R** **14**

**GÜNLER**

İSTANBUL - BASEL

BASEL - İSTANBUL

Her gün

Kalkış 09:10  
Varış 11:10

Kalkış 12:05  
Varış 16:00

**GÜNLER**

İSTANBUL - BASEL

BASEL - İSTANBUL

Her gün

Kalkış 14:10  
Varış 16:15

Kalkış 17:10  
Varış 21:10

# Sınırdışı değil tedavi edilsin

## Jübile gününde büyük izdiham

**ZÜRİH-** Ulaşım alanındaki 25. yıl jübile kapsamında, şehirdeki tren, tramvay, vapur ve halk otobüs seferlerini tüm gün ücretsiz hizmet sunması nedeniyle Zürih'te halkın büyük izdihamına yolaçtı. Özellikle havanın sıvık olması nedeniyle vapurla Zürih gölü turuna çıkmak isteyen insanlar, uzun kuyruklar oluşturdu. Zürih'te sunulan bir günlük ücretsiz hizmet 1 milyon kişiye ulaştı. Teleferik, vapur, tren, halk otobüsleri ve tramvayların tuka basa olduğu jübile günü, ücretsiz hizmetten yararlanmak isteyen insanlar, yo-

ğunluktan dolayı ulaşım araçları önlerinde oluşan uzun kuyruklara katlandılar. Zürih'e akın eden binlerce insanın oluşturduğu yoğunluk bir çok alanda rekora imza attı. İsviçre'nin bir çok bölgesinden Zürih'e akın eden halkın oluşturduğu yoğunluk sonucunda vapur seferlerinde 125. yıllık tarihin en yoğun günü yaşandı. Tüm

vapurların ek seferlerle çalıştırıldığı jübile günü, oluşan yoğunluk nedeniyle vapur önünde iskelede yine uzun kuyruklar oluştu. Uetliberg'e çıkmak için teleferi önünde ve hayvanat bahçesine ailecek gitmek isteyenlerin tramvay ve halk otobüslerinin duraklarında da uzun kuyruklar oluştu.



**Cemil Baysal**  
**L**UZERN- Luzern'de bir Türk vatandaşı satın aldığı cep telefonları ve diğerelektronik cihazların parası ödemediği veya Internet ortamında satışa sunduğu ürünlerin parasını alıp ürünleri teslim etmediği için dolandırıcılık ve dolandırıcılığa teşebbüs suçunun kanıtlanmasından dolayı 3.5 yıl ceza yedi. Dolandırıcılık ve teşebbüsleri kanıtlandığı için M. T., Luzern Yabancılar Dairesi tarafından sınırdışı kararının verilmesine rağmen, adalet makamları sanığın terapi görmesi yönünde ısrarını sürdürüyor. Mağdur ve vaka sayısının daha fazla olduğu ve toplam maddi zararın 1 milyona yakın olduğunu tahmin edilirken, şu ana kadar kanıtlanan satışa sunarak parasını aldığı veya teslim etmediği ürünlerin maddi tutarının yaklaşık 400 bin frank tutarında. Yaklaşık 400 ayı



vakadan dolayı yargılanan M. T.'nin avukatı Yetkin Geçer, müvekkilinin bilirkişi raporuyla çok üstün zeka ve histrionik kişilik bozukluğu tesbit edildiğini dile getirdi.

Geçer, "Ceza hafifletici sebeplerden dolayı düşük tutuldu. Müvekkilim tedavi merkezlerine sevk edildi. Cezası bitti, ancak tedavileri bitmek bilmiyor. Müvekkilim kaçtı, yine suç işledi. Tutuklandı, tutuklu yargılanırken yine tedavi merkezine sevk edildi. Müvekkilim sınırdışı edilmek Türkiye'ye gönderilmek istiyor, ama Adalet yetkilileri buna izin vermiyor" dedi.

M.T'nin tedavi masrafları yıllık 173 bin ile 238 bin arasında değişiyor. M.T terapi tedavisi istemediğini, kendisinin sınırdışı edilerek Türkiye'ye gönderilmesini ve yerine yapılacak masrafların bir başka ihtiyacı olana uygulanmasını istiyor.

## Holcim 120 işçi çıkaracak

**ZÜRİH-** Lafarge firmasıyla birleşen Holcim, ilk etapta 120 işçi çıkaracağını duyurdu. Holcim iş çıkarımının daha güçlü ve yerel merkez fonksiyonlu hale gelebilmek ve çeşitli ülkelerde güçlü organizasyon kurmayı amaçladıklarını belirtti. Lafarge firması, Holcim'in duyurusundan iki gün önce 380 işçi çıkaracağını duyurmuştu. Fransız şirketi Lafarge ile Holcim Temmuz ayında resmiyet kazanacak birliktelikleriyle dünyanın en büyük çimento Konzerni olacaklar.

## Posta'da kayıp vaka sayısı arttı

**ZÜRİH-** Geçtiğimiz yıl Federal Posta Komisyonu PostCom'a paketleri veya mektupları kaybolan 203 bin 103 kişinin şikayeti ulaştı. Bir önceki yıla göre daha az olan bu şikayetler, toplam 2,2 milyar mektup ve paket dağıtımında yüzde 1'ini oluşturuyor. Tasarrufla yönetilen Devlet Posta Hizmetleri, 100 şubelerini daha azaltmıştı. İsviçre genelinde bin 562 şubesiyle hizmet veren Postaneye, şubesi kapatılan 13 belediye şikayet dilekçesiyle itiraz etmişti.



**VATAN.ch** Hayırlı Ramazanlar dileriz

**Reisen** TÜRKİYE'YE AİRLİNEŞ TÜRK HAVA YOLLARI

**Zürich, Basel ve Cenevre'den THY ile İNDİRİMLİ FİYATLAR**

- Türkiye'nin her noktasına uygun fiyatlarla iç hat bağlantıları
- Feribot, Rent a Car, Hotel rezervasyonları
- Genç ve yaşlılık indirimleri

Sihlfeldstr. 54, 8003 Zürich • info@vatan.ch  
www.vatan.ch • Tel.: 044 454 81 81

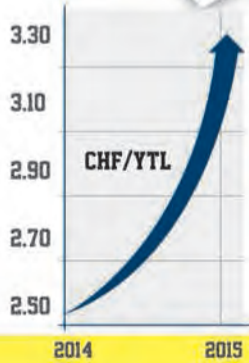
**Acil bilet:**  
079 403 07 56

„Güvenilir dost eli“

# KREDİT DEMİR

ÖZEL İHTİYAÇ KREDİSİ | OTOMOBİL KREDİSİ | TATİL KREDİSİ | HYPOTEK

## BU FIRSAT KAÇMAZ!



İsviçre Frankı'nın değer kazanması ile birlikte Türkiye'de yatırım yapmak artık % 33 daha ucuz.

Kredit Demir'in düşük faizli kredilerinden yararlanarak hayallerinizi gerçekleştirmenizin tam zamanı!

Hayırlı  
Ramazanlar  
dileriz.



**041 210 66 75**

**Kredi işi ciddi bir iştir,** bizden alacağınız bilginin **birebir doğru** olduğundan emin olabilirsiniz.

Yılların tecrübesi ile size İsviçre'nin **en hızlı, en rahat, en yüksek limitli ve en ucuz kredisini** garanti ediyoruz.

Dileyin, sizi hiçbir şekilde bağlamayan bir kredi teklifi gönderelim, başkaları ile **karşılaştırın.**

**Kredi borçlarınızı** bir araya toplayıp **ucuz bir krediye** çeviriyoruz.

**KREDİT DEMİR**  
Yusuf & Tamer

Winkelriedstrasse 30a  
6000 Luzern 7

www.kreditdemir.ch  
info@kreditdemir.ch

Fax: 041 210 66 59  
Hinweis laut Gesetz: Kreditvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung führt (Art. 3 UWG)

## Kadınlar kolu gezmeye çıktı



**ZÜRİH** - Seon Derneği Kadınlar Kolu, Mayıs ayı sonunda Seon'da el birliği ile bayram tadında düzenlenen kermesin karşılığında çalışan kadınlarını ödüllendirdi. Kermeste emek veren kadınlarla birlikte Fransa'nın Strazburg kentine bir gezi düzenlendi. 50 kadar bayan katıldığı gezi bayanlar tarafından çok beğenilirken, katılımcı bayanlar benzer gezi etkinliklerinin daha sıklıkla yapılmasını dilediler.

## Açık Kapı'ya yoğun ilgi

**UZERN** - Luzern Hochdorf'ta açık kapı günü kapsamında erkek giyim ürünlerini lanse eden Burcu Hürlimann, aynı zamanda müşterilerine tüm ürünlerde yüzde 20 indirimli satış sundu. İsviçreli müşterilerin yanı sıra, İsviçre'nin değişik bölgelerinden gelen vatandaşlar "Hayırlı olsun" temennisinde bulunarak butikteki ürünlerden de satın aldı. Misafirlerine yiyecek ve içecek ikram eden Burcu Hürlimann açık kapı gününde kendisini yalnız bırakmayan tüm müşterilerine Post aracılığıyla bir kez daha teşekkür etti. "June's mode Boutique", her türlü bayan giyim çeşitlerini sunuyor. Bayan kıyafetlerinin yanı sıra, son olarak erkek giyim çeşitleriyle de hizmet vermeye başladı. June's mode butiğinde, günlük kıyafetler, imitasyon takı çeşitleri, moda uyumlu bayan aksesuar ve takı türleri, çanta, ayakkabı, zayıflama ürünleri, Deese kozmetik ürünlerini bulmak mümkün.



## AİLE değerleri KORUNMALI



**AARGAU** - Mutlu aile seminerlerinin üçüncüsü Aargau bölgesinde gerçekleştirildi. Luzern'in Gelfingen Beldesi'nin salonunda Reinach Camiinin ev sahipliğini yaptığı programda Diyanet İşleri Başkanlığı Din İşleri Yüksek Kurulu Uzmanı Dr. Ülfet Görgülü ve Etimesgut İlçe Vaizesi Ayşe Azer aile içi iletişim, aileyi besleyen değerler, sevgi dili, merhamet dili gibi aileyi ayakta tutan kavramlardan bahsederek ailenin dünyada kişinin cenneti olduğunu vurguladılar. Din İşleri Yüksek Kurulu Uzmanı Dr. Ülfet Görgülü, ailenin herkes için en kıymetli varlık olduğuna vurgu yaparak "Aile değerlerini korumaya her zamankinden daha fazla ihtiyacımız var" dedi.



## Schaffhausen'de müthiş festival



**ZÜRİH** - Neuhausen Am Rheinfall Camii Gençlik Kolları tarafından düzenlenen Futbol turnuvasında kurulan standlar büyük ilgi gördü. Camiye gelmek için sağlık amacıyla ayrıca folklor gösterisi, Türkiye'den gelen konuşmacıların katılımıyla Türk kültürü tanıtıldı. Türk ve çok sayıda İsviçre'li festivale ilgi gösterdi. Neuhausen Am Rheinfall Fatih Camii Gençlik Kollarının düzenlediği festivale ilgi büyük oldu. Organizasyonun geliri Fatih Camiine kaldı.

**Hayırlı Ramazanlar** **ALTAY** REISEN

**TÜRK HAVA YOLLARI** ile Zürih, Basel ve Cenevre'den Türkiye'nin her noktasına uçuyoruz.

**İstanbul ab 267.- Diğer noktalar ab 357.-**  
**Ankara - İzmira - Antalya ab 337.-**

- Dünyanın her yerine uçak bileti • Otel ve tatil köyü rezervasyonu
- Lastminute paketleri • Kültür gezileri • Özel balayı programları
- Otomobil kiralama • Seyahat sigortası

Dünyanın her yerine uçak ve otel rezervasyonlarınızı internet sitemizden online yapabilirsiniz.

Altay Reisen, Schaffhauserstr. 360, 8050 Zürih [www.altayreisen.ch](http://www.altayreisen.ch)  
Tel.: 044 400 40 95 • e-Mail: info@altayreisen.ch [www.biletci.ch](http://www.biletci.ch)

İsviçre genelinde hızlı ve kolay kredi almanın en iyi yolu

**BK BARIS KREDIT**

**Maksimum Kredi**  
**Minimum Faiz**  
**Sizin için buradayız!**

Emekliler ve temporer çalışanlar için de geçerlidir

- ✓ Kredinize işsizlik ve hastalık sigortası
- ✓ Krediniz varsa düşük faize çevrilir.
- ✓ İsterseniz ikinci veya daha fazla kredi imkanı
- ✓ Kredi başvurularınıza aynı gün içinde cevap verilir.

Hayırlı Ramazanlar dileriz

**20 yıllık tecrübesi ile her türlü ihtiyaca çözüm...**

Hinweis laut Gesetz: "Kreditvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung führt" (Art. 3 UWG)

**24h HOTLINE**  
Tel: +41 (0) 52 624 04 76 • +41 (0) 76 375 52 75 • Fax: +41 (0) 52 624 04 78  
Freier Platz 7, 8200 Schaffhausen • info@bariskredit.ch • www.bariskredit.ch

**AU PACK.ch** Verpackungen

**Ambalajda güvenilir isim!..**

**Tüm ihtiyaçlarınızı TEK elden bizden temin edebilirsiniz**

Tannwaldstrasse 101 • 4600 Olten  
Tel.: 062 296 68 88 • Fax: 062 296 68 90

**Toptan Fiyatına Perakende Satış**

**Yanmaz** Özel ürünler

**Döner için üretilmiş** **GASTRO TRADE**

Tannwaldstrasse 101 • 4600 Olten  
Tel.: 062 296 68 88 • Fax: 062 296 68 90

## Bulunduğun ortama uy ama geldiğin yeri unutma! Hz. Ali

Değerli okurlar bildiğiniz gibi geçtiğimiz günlerde demokrasinin bir gereği olarak Milletvekili seçimine gittik ve oy verme işlemi gerçekleşti. Sonuçta sandıktan seçim barajını dört partinin geçtiği ve hiç birinin tek başına iktidar olmak için yeterli Milletvekili sayısına ulaşamadığı bir durum ortaya çıktı. Tabii bu durum beraberinde çok farklı hükümet senaryolarının konuşulmasına ve tartışılmasına zemin hazırladı. Sonuç olarak şuan kulislere, görsel ve yazılı medyada, işyerlerinde, sokakta, otobüste, evde kısaca her yerde herkes bir şekilde yeni hükümetin nasıl oluşacağı yönünde fikir düşüncelere giriş yapıyor, mahalle diliyle hükümet kurup, hükümet yıkıyor. Bizlerde yurtdışında bulunan vatandaşlar olarak enaz Türkiye'dekiler gibi bu seçim sonuçları hakkında konuşup, tar-



ZAFER TERKESLI

tişip, yorumlar yapıyoruz. Bizlerde olası koalisyonları ve olabilecek ortaklıklar hakkında teoriler üretiyoruz. Yani bu seçim atmosferini burada vatandaşlarımızdan binlerce kilometre uzakta bizlerde yaşıyoruz. Bunu yaşamak, konuşmak, tartışmak avrupalı Türkler için seçimlerin yurtdışında da yapılmaya başlamasıyla hayalden gerçeğe dönüştü. Cumhurbaşkanlığı seçimleriyle başlayan ve Milletvekili seçimleriyle devam eden Avrupalı Türkler'e seçme hakkının verilmesi çok önemlidir. Bir sonraki seçimlerde seçilme hakkının verilmesi ile daha da güzel hale gelecektir kanatındeyim. Peki bu güzelliklere biz aynı güzellikte yanıt verebiliyoruz? Bize verilmiş olan hakları, hakkıyla yerine getirebiliyoruz? Yada bulunduğumuz ülkelerin klasik yaşantısına ayak uydurup vurdum duymaz bir ruh halini bürünüyoruz? Evet seçimler bitti, ama kullanılan oy oranları son derece düşük. Nedenine istediğimiz kadar bahane bulabiliriz. Oy kullanılan yer uzak-

tı, kaydımı almayı unuttum, işim vardı, çok kalabalıktı vs.vs.vs. Ama bunlar gerçek bahaneyi hiç bir zaman örtbas edemez. Evet büyük bir çoğunluğumuz %60-65 gibi oy kullanmaya maalesef gitmedi. Verilen bu demokratik hakkı yerine getirmedi. Türkiye'yi sadece izine gittiği, akraba, eş, dost ziyaretinin yapıldığı bir yer olarak gördü. Bulunduğu ülkenin yaşayışı, kültürü, geçmişindeki Türkiye olgusunu unutturdu. Yukarıdaki Hz. Ali'ye ait söz bu işin özüdür. Evet bulunduğumuz ülkeye entegre(integriert) olacağız, buraya ayak uyduracağız, kendimizi bu insanlara yaptıklarımızla ama iyi yaptığımız şeylerle kabul ettireceğiz, çocuklarımızı en iyi şekilde yetiştireceğiz kısaca her anlamda bulunduğumuz yere asimile olmadan, aklımızı unutmadan, gelenek-görenek ve kültürümüzü dejenerasyona uğratmadan uyacağız. Ve bunları yaparken tek bir şeyi unutmayacağız ve unutturmayacağız. Bizler Türkiye'nin evlatları olarak dünyanın neresinde olursak olalım bize verilen haklarımızı kullanalım, bulunduğumuz ülkerin ölü toprağını üzerimizden atalım bize verilene sahip çıkalım.

## Gerisi Teferruat

Temmuz ve Ağustos ayları bizler için ayrı bir heyecanı ve ayrı bir hüznü beraberinde getirir. Okulların kapanmasıyla izin heyecanı doruk noktasına ulaşmıştır artık. Sevdiklerimize kavuşmaya, memleket hasretini kısmen gidermeye doğru Temmuz'da başlar sevinçli yolculuktur. Buralardaki yaşamımızda hep bir özlem var. Özlemler hasreti bitirmeye kavuşmaya yönelik. Şimdi uzun zaman-



HÜSEYİN SAMSUNLU

Türkiye İsviçre Seyahat Acenteleri Birliği (TISAB) Başkanı

lantlı sorunlarını anlatacak bir adayımız olmadı, bir vekilimiz olmadı. Bizlerin önüne konan sandığın için Ankaraya yakın iken biz sadece dışını gördük. Ee nede olsa biz dış Türkler ama inanıyorumki o sandığın içinden hasretini kısmen gidermeye doğru Temmuz'da başlar sevinçli yolculuktur. Buralardaki yaşamımızda hep bir özlem var. Özlemler hasreti bitirmeye kavuşmaya yönelik. Şimdi uzun zaman-

bir beklediğimiz izine yaklaşıyoruz, hasretlerimiz bir taksiti daha doluyor. Tatile gidiliyor, seviniyoruz günlerin geçmesini ipe çekenlerimiz programlarını yaptılar bile giyecekten, yiyeceğe kadar kafamızda ne türlü planlar yapıyor. Önemli olan arzularımızın sağlıklı, sevinçli ve mutlu bir şekilde gerçekleşmesi. Yola çıkana hayırlı yolculuklar diliyorum. Bu sene izine gitmeyenlere yada gidemeyenlere ise burada neşeli, sağlıklı bir yaz geçirmelerini temenni ediyorum.

Türkiye'de seçimler yapıldı, vatandaşlarımız tercihlerini kavgasız görlütüsüz bir şekilde sandığa yansıttı Türkiye'ye hayırlı olsun. Yurtdışında yaşayan vatandaşlarımız bu seçimden ne umdu, ne buldu biraz ona bakmak gerekiyor. Bu seçimde çorbada tuzumuz birazcıkda olsa oldu. Yıllar süren sandık hasretimizi birazcıkda olsa giderdik. Gurbette seçim heyecanı bir başka oldu. Kutuplaşma ayrımcılık olmadı dostane bir seçim yarışını hep birlikte yaşadık. Serbest ve hür irademiz sandığa yansıdı gerçek yurttaşlık görevimizi yerine getirebilmenin huzurunu ve rahatlığını yaşadık. Tek ekşimiz seçime katılımın az olmasıydı. Gerçek anlamda gurbetçilerin Ankara bağ-

tek kazananının Türkiye olması önemli gerisi ;sadece teferruat. Artık oylarımızı da kullandığımız göre önemli olan ortak taleplerin bir havuzda toplanarak ilgili mercilere iletilmesi gerekiyor. Peki bunu kim yapacak ,yada yapmalı bunu ortaya koymamız lazım. Belki Ortak Akıl Platformu buna vesile olur

Yurtdışında yayın yapan Televizyon kanalları ile ilgili bu köşede sizlerden gelen şikayetleri dile getirdim. Şimdilik değişen birşey yok. Özellikle sağlık konusundaki abartılı ve inandırıcı olmayan reklamlara dikkat. Ayrıca izin öncesi yine telefon dolandırıcıları piyasaya çıktı dikkat. Mübarek Ramazan Ayının Tüm Türk ve İslam alemine, Hayırlara vesile olmasını diliyorum Tüm babaların, Sevgili babalarımızın Babalar Günü kutlu olsun Çocuklarımızı Türk kültür derslerine gönderelim, geleceğimize yatırım yapalım.

TEMA VAKFINA ÜYE OL, DESTEK OL, TÜRKİYE ÇÖL OLMASIN

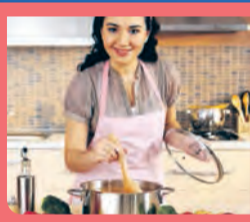
Üzerinize vazife olmayan işlere karşın : BİR AĞAÇLA KARDEŞ OLUN Sağlıkla kalın.

hsamsunlu@bluewin.ch

# SU TAŞIMAYA VE KİRECE SON!

İçme sularına ödediğiniz maliyeti ortadan kaldırır. 1 YIL İÇİNDE KENDİNİ AMORTİ EDER!

Ömür boyu GARANTİ



Yemeklerdeki protein ve karbonhidrat kaybını engeller, daha lezzetli yemekler pişirmenizi sağlar. Çocuk gelişiminde faydalıdır.

Daha Lezzetli Yemekler



Lezzetli su içmenin keyfini çıkarın. Böbrek taşı oluşumunu engellemeye yardımcı olur, cilde çok faydalıdır, yaşlanma etkilerini azaltır ve kilo vermenize yardımcı olur.

Cilde Çok Faydalı



Hazırladığınız çay, kahve gibi içeceklerin doğal aroma ve kokularını koruyarak size eşsiz bir içim zevki yaşatır.

Eşsiz İçim Zevki



Evinizde su ile çalışan bütün ev aletlerinin ömrünü uzatır, kireç tutmasını engeller. Kireç çözücü kimyasallara ödediğiniz maliyeti ortadan kaldırır

Kireç Tutmasını Önler

## Tüm Ev ve İşyerlerinde Güvenle Kullanın



- ▶ Lavabonuzun altına takılır
- ▶ Her mutfağa uygundur
- ▶ Direk musluğa bağlanır
- ▶ Kiralılık evlere uygulanabilir

Waterlife arıtma cihazı taktırın, MUSLUĞUNUZDAN SAĞLIK AKSIN!

Ayda **49.90 CHF TAKSİTLE** hemen sahip olun

\* Bu kampanya 01.06.2015 - 31.07.2015 tarihleri arasında geçerlidir.

MD AL Yaz tatilinden SONRA ÖDE !!!\*

490 CHF

waterlife+ SWISS

Bündtenweg 2 • 8964 Rudolfstetten  
e-mail: info@water-life.ch

032 631 05 53

Tecrübeli elemanlarımız ve tanıtım hediyesiyle misafiriniz olup size sağlıklı bir hayat sunalım. Lütfen, ÜCRETSİZ TANITIM için bizi arayınız!



## Eğitim Müşaviri Ali Çevik oldu

BERN- İsviçre Eğitim Müşavirliği koltuğuna, Sezai Güler'den boşalan göreve Ali Çevik getirildi. Daha önce yurtdışı deneyimi bulunan Ali Çevik 1956 Beserek doğumlu. 18 Mayıs 2015 tarihinde yeni görevine başlayan Çevik, İlk, orta ve lise eğitimini Çorum-Sungurlu'da tamamlamış. İstanbul Atatürk Eğitim Enstitüsü Fransızca bölümünden 1976-1977 öğretim yılında mezun olduktan sonra Türkiye'nin çeşitli il ve ilçelerinde Fransızca Öğretmenliği ve müdür yardımcılığı yaptıktan sonra, 1982 yılında MEB. Merkez Teşkilatında Yurtdışı Eğitimi ve Dışilişkiler Genel Müdürlüğüne görevine başlamış ve 12

yıl süreyle değişik kademelerde görev yapmıştır. 1990-1994 ve 1998-1999 yılları arasında Belçika Brüksel'de Avrupa Topuluğu Kültürlerarası Eğitim Pilot Projesinde Uzman olarak görev yapmıştır. 2006-2010 tarihleri arasında F. Almanyaya T.C. Münster Başkonsolosluğu Eğitim Ataşesi olarak görev yapmıştır. İyi derecede Fransızca, Tatarca ve orta seviyede Almanca bilmektedir. Son olarak Ankara Yenimahalle ilçesi Söğütözü Gazi Anadolu Lisesi Fransızca öğretmeni olarak görev yapmakta iken, Bern Büyükelçiliği Eğitim Müşavirliğine görevlendirilen Ali Çevik evli ve 2 çocuk babası.

# Billag vergisi kabul edildi

Yurtdışı İsviçreli seçmen sandıkta sonucu değiştirdi

Cemil Baysal

**B**ERN- İsviçre halkı 14 Haziran'da sandığa giderek, ulusal düzeyde düzenlenen 4 yasa teklifiyle ilgili fikrini beyan etti.

Halkı yakinen ilgilendiren önemli yasa tekliflerinden Billag TV Radyo Vergisi yeni düzenlenmesi yurtdışındaki İsviçreli seçmenlerin kullandıkları oyların sayesinde yüzde 50,08 evet ile kabul edildi.

Yurtdışında yaşayan İsviçreli-ler kendilerinin ödemediği tv vergisiyle ilgili teklife 'evet' oyu vererek yasanın kabul edilmesini sağladı. 7 bin 364 oy hakkı bulunan yurtdışındaki İsviçre'li seçmen, 3696 oy farkı ile kabul edilen yasa teklifinin kabul edilmesinden etkili oldu.

'Billag' adı altında tv ve radyo hizmetinden faydalanan her ailenin ödediği yıllık 462 frank aidatın kaldırılması yönünde

yapılan çalışmalar net sonuç vermedi. Halk oylamasına sunulan ve kılıpayı kabul edilen yasa teklifine göre, şu an 462 Frank olan Billag vergisi aidatı 400 frank olacak. Kabul edilen Yeni yasa değişikliğine göre, tv ve radyo vergisi genele yayılacak ve tv ve radyo hizmetinden bir cihaza bağlı olarak faydalanılmasına bakılmaksızın her hane 400 frank aidat ödeyecek. Ayrıca ciro su yıllık 500 bin frankı geçen firmalardan da Billag adı altında tv ve radyo vergisi tahsil edilecek. Hükümetin temsilcileri kullanımı yaygınlaşan akıllı Telefonlar ve seyyar tabletler sayesinde artık her bireyin tv ve radyo dinleyebildiğini belirterek, tv ve radyo hizmetinin sadece evlerde faydalanılmadığına dikkat çekmişti. Üniversite öğrencileri için kantonlara göre farklılık gösteren burs destekleri İsviçre genelinde standart hale getirilerek, Üniversite öğren-

cilerinin dışında, meslek ve yüksek okul gibi diğer eğitim alanlarında daha fazla öğrencinin burs desteğinden yararlanmasını öngören burs teklifi (Stipendieninitiative) yine kantonların yetkisinde kaldı. Halk burs teklifini kabul ediyormusun sorusuna yüzde 72,5 ile "Hayır" ile reddetti.

(Erbschaftsteuerreform) adlı Veraset ve İntikal Vergi Reformu inisiyatifine halk hayır dedi. Devraldıkları mirasların vergilerinin ödenmesinden yola çıkarak, vergiden muaf tutulmasının engellenmesi için sunulan miras yasa teklifi yüzde 71 hayır oyu ile geri çevrildi.

(Präimplantationsdiagnostik) aşılama öncesi Genetik tanı inisiyatifi halkın yine red oyu ile geri çevirdiği diğer bir yasa teklifi oldu.



Avrupa'da bir çok ülkede yaygın olan tüp bebek embriyo uygulaması halktan yüzde 61.9 ile Veto yedi.

Bern şehrinde yabancıların siyasette söz hakkı kabul edildi. Bern şehrinde göçmenlerin politik yaşama katılımını teşvik etme inisiyatifi "Partiziansreglement" 14 bin 979 red oyu karşın 22 bin 372 oyuyla kabul edildi.

## Tatil günlerinde rahatsızlıklar

**Soru: İsviçre'de özel bir şirkette çalışmaktayım. Tatilde rahatsızlandım. Hasta olduğum günleri başka zaman izin olarak alabiliyordum?**

Tatil dinlenmek amacıyla yapıldığı için eğer tatillerinde çalışanlar hastalık veya kaza nedeniyle izinlerinde dinlenemezlerse rahatsız olduğu günleri başka zaman izin alabilirler. Mesela Türkiye'de izin yaparken trafik kazası nedeniyle üç gün hastanede kalırsanız veya beş gün hasta olursanız bu günleri geri döndürce başka zaman tatil olarak kullanabilirsiniz. Ancak rahatsızlığınız tatilde dinlenmenize engel olacak nitelikte olmalıdır. Bu noktada çalışamaz olmanız ("Arbeitsunfähigkeit") yeterli olmayıp rahatsızlığınız dinlenmenize engel teşkil edecek nitelikte olmalıdır ("Ferienunfähigkeit"). Mesela hafif güneş çarpması, mide, baş veya diş ağrısı, keyifsizlik genelde tatilde dinlenmenize engel olarak görülmemektedir. Rahatsızlığınızı kanıtlayabilmek için doktorunuzdan rapor almanız tavsiye olunur. Bazı işyerleri basit doktor ra-

porlarını kabul ederken (mesela sadece hangi tarihten hangi tarihe kadar hasta olduğuna

dair raporlar) bazı işyerleri detaylı bilgiler istemektedirler. Bu konu istismara müsait olduğundan dolayı doktorunuzdan detaylı rapor almanız (bilhassa rahatsızlığın kısada olsa açıklanması) faydalı olabilir. Bazı

işverenlerin ve sigortalar, bilhassa Krankentaggeld-Sigortaları, yurtdışından gelen doktor raporlarına temkinli yaklaştıkları bilinmektedir. Rahatsızlığınızı en kısa zamanda işvereninize bildirmenize düşen görevlerdendir. Eğer işçi tatil başlamadan hastalanır veya kazaya uğruşursa tatilini ertelemeye hakkına sahiptir. Böylece tatil kontonuzda eklenen veya daha doğrusu kesilmeyen tatil günlerinizi kendi kafanıza göre kullanma hakkına sahip olmayıp yine normal tatil günlerinde olduğu gibi sefinizden izin almanız gerekmektedir. Yeni bir izin sezonu başlarken bütün okulların hastalıklardan ve kazalardan uzak olmalarını temenni ederim. Tatilden sonra yine buluşmak üzere kendinize iyi bakın.



AV. ABDULLAH KARAKÖK

www.kung-hukuk.ch

## Huzur evi projesi büyük ilgi gördü

Eyüp Ayvaz

**ZÜRİH** - Birkaç yıllığına Avrupa'ya gelen ve bir türlü dönmeyen birinci nesil için "Yaşam ve Huzur Evi" projesi hazırlandı. Zürih Başkonsolosluğu'nun ev sahipliğinde tanıtılan proje gecikmiş bir proje olduğu belirtildi. Tanıtım toplantısında konuşan Zürih Başkonsolosumuz Aslı Oral, hazırlanan projenin hayata geçirilmesi konusunda geç kalındığı belirterek, İsviçre'de yaşayan Müslüman Türkler için böyle bir Huzur Evi'nin şart olduğunu söyledi. Vatandaşlarımıza dönük yapılacak olan olumlu her çalışmaya destek vermeye hazır olduklarını belirtti.

Yaşam ve Huzur Evi'nin mimarı olan Yasemin Gülen, İsviçre'de yaşayan 131 bin Türk kökenli vatandaşımızın önemli sorunları olduğunu bunların başında ise Yaşam ve Huzur Evi projesinin önem arz ettiğini belirtti. Gülen, oluşturduğu projenin Türkiye'de ve Almanya'daki mevcut huzurevlerini inceledikten sonra tasarlandığını ve Türk insanının dini ve kültürel değerlerini dikkate aldığını söyledi. Projenin hayata geçirilebilmesi için maddi yatırımın gerektiğini

Avrupa'da yaşanan birinci nesil için "Huzur Evi" projesi geliştirildi. Geliştirilen proje huzurevinin sakinlerinin dini ve kültürel değerlerinin dikkate alınarak hazırlandı.

belirterek Türk işadamlarının projeye destek vermelerini istedi. İşadamı Cemil Çitak projenin hayata geçirilebilmesi için destek verebileceklerini söyledi.



## Minikler geziyle ödüllendirildi

**SOLOTHURN** - Solothurn Okul Aile Birliği, 23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramının Festival şeklinde kutlanmasına katkıda bulunan minikleri ödüllendirdi. Öğrenci ve ailelerini Avrupa Parkı Gezisi düzenleyerek ödüllendiren Okul Aile Birliği, Yönetim Kurulu, öğrenciler ve aileleriyle coşkulu bir gün geçirdi. Düzenlenen geziden memnun kalan öğrenci ve aileler, gelecek yıl yine benzer bir organizasyonun düzenlenmesini temenni ettiler. Toab Yönetim Kurulu adına Başkan Osman Uslu, Post aracılığıyla tüm aile ve öğrencilere çalışmalarındaki katkılarından dolayı bir kez daha teşekkür etti.



**BERN** - Bern - Federal Savcılık

2014 yılında federal bürokraside rüşvet, mafyanın İsviçre'deki muhtemel faaliyetleri ve 'cihat' yolcuları ile ilgilendiğini ifade etti. Federal savcılık 2014 yılında ana hedefleri olarak suç takibi, devlet ve milletin korunması ve güvenine konsantre olabildiğini açıkladı. 2014 yılında İsviçrenin terör teşkilatlarının birincil hedefi olmamasına rağmen savcılığın kullandığı ifade ile 'İslam devleti' ve 'cihat yolcuları' ile yakından ilgilendiği ifade etti. Senenin ikinci yarısında Federal Savcılık tarafından radikal 'cihadizim' olarak sınıflandırılan sahada 20 kadar araştırma başlatıldığı ifade edildi. Bu araştırmalar genelde bir veya iki kişiyi kapsayıp Federal Ceza Yasasının suç örgütünü destek fiillerini içermekte. Federal Savcılık büyük bir adım olarak adlandırdığı olay geçen sene Mayıs ayında Irak menşeli iki kürk kardeşin biri 3 sene 3 ay diğeri

## Rüşvet ve mafya ilk sırada

İsviçre Federal Savcılığı 2014 faaliyet raporunu açıkladı.

2 sene hapis cezalarına çarptırılmaları. Federal Ceza Mahkemesi bu kardeşlerin kurdukları internet platformları vasıtasıyla Basel şehrinde terör ağı el-kaide'ye destek verdiklerinin tesbit edildiği kararıyla hüküm kesmişti.

Kamuoyunu meşgul eden başka bir konu ise İtalyan mafya teşkilatlarının İsviçre'deki muhtemel faaliyetleri. İtalya'daki Mafya ile Mücadele Dairesi İtalyada 'Ndrangheta' ismiyle tanınan mafya teşkilatı üyesi olmakla suçlananların tutuklanmalarına imza atarken yayınladıkları video çekimlerine İsviçre'de Federal Savcılığın ceza takibi neticesinde ulaşıldığını ifade ettiler. Uzun senelerdir yürütülen 'Quatur' isimli davada ise Federal Savcılık 13 şüpheli hakkında organize suçlarına son verildi-

ğini ifade ederek kara para aklama, silah ve uyuşturucu ticaretinden dava açtığını ifade etti.

### SAVCILIK ARAŞTIRMA BAŞLATTI

Kamuoyunda iki rüşvet araştırması dikkat çekti. 2014 sene başında Federal Ticaret Sekreterliğindeki bilimsel projelerinde rüşvet suçlarının medyada yayılınca Federal Savcılık iki araştırma başlattı. Federal Savcılık kanadalı inşaat şirketi SNC-Lavalin şirketinin eski müdür yardımcısına karşı, kâr marjı yüksek işler için eski Libya diktatörünün oğlu Saadi Gaddafi'ye rüşvet verdi suçlaması ile mahkemede dava açmıştı. Tunus Kanada çifte vatandaşı üç sene hapse mahkum edildikten sonra Kanadaya teslim edilirken 40 milyon CHF bir servete

el konmuştu. Federal Savcılığın kanunla belirlenen görev sahasına giren sahalarda 2014 yılında 423 dava takibi yapıldı. Bir önceki sene bu sayı 367 idi. Yeni başlatılan araştırmalar bir önceki sene 221'den 245 sayısına çıkmıştır. Araştırmanın durdurulması veya Ceza Kararnesi şeklinde araştırmaların halledilme sayıcı bir önceki seneye göre sabit kaldığı ifade edildi. 25 olayda Federal Ceza Mahkemesinde yeni dava açılırken yürüyen araştırmalar ile alakalı 20 davanın mahkemede savundu Federal Savcılık. 25 kişi hakkında ceza hükmü kesilirken bir kişi beraat etti. İsviçrenin yabancı ülkelere talep ettiği adli yardım olayların sayısı bir önceki seneye göre 175 adetten 210'a çıkarken başka ülkelerin İsviçreden talep ettikleri adli yardım bir önceki seneye göre sabit kalarak 2014 yılında 94 ülkeye adli yardımda bulunduğunu açıkladı Federal Savcılık.

Post

### IMPRESSUM

Genel Müdür: (Geschäftsführer) Fatih KUBILAY  
Yazı İşleri Müdürü: Osman Saka  
Sorumlu Yazışları Müdürü: Mehmet Ergün  
Reklam Müdürü: Ahmet Dörtkaşı  
İşletme Müdürü: Alaattin Köse  
Redaksiyon: Cihat Yank  
Sayfa Dizayn: Nihat Furat  
Sayfa Dizayn: Seyit Göktaş  
İlan-Grafik: Aytakin Murat  
Teknik Müdür: Mirza Kubilay

HERAUSGEBER: i-Consult & Trade Center GmbH  
Starkenburgstr. 7-9, D-64546 Mörfelden-Walldorf  
Telefon: Tel.: 0049 6105 98130

### İSVİÇRE TEMSİLCİLİĞİ

tmsv Türkische Medien Schweiz GmbH  
POST Gazetesi - TGRT EU - Türkiye Gazetesi  
Schaffhauserstr. 99, 8152 Glattbrugg  
Tel: 044 550 50 50 • Fax: 044 666 02 71  
isvicre@postgazetesi.ch

İsviçre Temsilcisi: Ömür Çelik  
Mail: ocelik@postgazetesi.ch

İsviçre Haber Müdürü: Cemil Baysal  
Tel: 078 899 79 29  
Mail: cemil.baysal@postgazetesi.ch

Levent Karaağaç : 076 567 06 95  
levent.karaagac@postgazetesi.ch  
Eyüp Ayvaz : 076 559 56 59  
Eyuep.Ayvaz@postgazetesi.ch  
Mehmet Said Çelik : 076 504 77 73  
mehmet.ceklik@postgazetesi.ch  
Abdussamed Berke : 078 605 16 52  
A.Berke@postgazetesi.ch  
Hulki Uslucan : 078 789 80 18  
Hulki.uslucan@postgazetesi.ch  
Bahtiyar Okumus :  
Bahtiyar.Okumus@postgazetesi.ch

Yıl / Jahr: 10 • Nr.: 132 • Jahres Abo.beitrag 20.-CHF

Bankverbindung: Die Schweizerische Post  
Konto-Nr.: 40-575616-2

### BASKI/DRUCK

NZZ Print Zürcherstrasse 39 8952 Schlieren

Der Verlag übernimmt keine Haftung für den Inhalt der erscheinenden Anzeigen

# Federer İstanbul'a hayran kaldı



Ünlü tenisçi Roger Federer, İstanbul'u gezdi ve sosyal medyadan kenti dünyaya tanıttı...

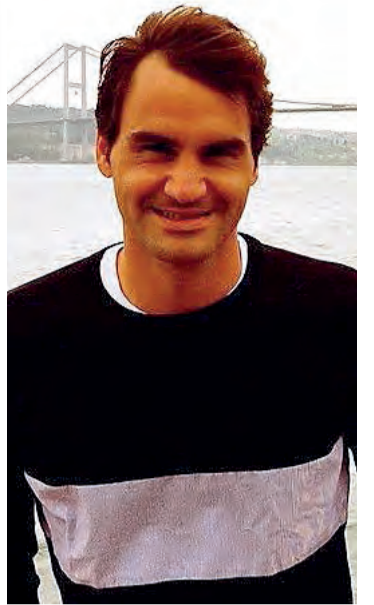
sınıfa tanımak için hocamız, "Hadi Türkiye ve Türkçe hakkında konuşalım" demişti.

Türkiye bizim için her zaman önemli bir konuydu. Basel'de çok sayıda Türk'le tanıştım. Bir gün buraya gelebileceğimi düşünüyordum, bunu istiyordum. Burada bir turnuvada oynayabileceğimi duyduğumda çok sevindim. Bana, "Türkiye'de oynamak ister misin" denildiğinde, 'Evet! Hadi bunu gerçekleştirelim' dedim ve kararımı verdim."

## İSTANBUL'U ÖVE ÖVE BİTİREMEDİ

Tenis Turnuvası için Türkiye'ye gelen tenis gelmiş geçmiş en

büyük isimlerinden Roger Federer, NTV Spor'a özel açıklamalarında İstanbul Boğazi'nin harika olduğunu söyledi ve "Keşke burada tenis oynamayıp, kahve içip rahatlasaydım" dedi. İsviçreli tenisçi genç Türk tenisçilerine iyi örnek olmak istediğini söylerken "Umarım buradan iyi tenisçiler çıkar" ifadelerini kullandı. "Boğaz gerçekten harika" diyen İsviçreli tenisçi, "İnanılmaz bir yer. Burada bir kahve içmek, Boğaz'a bakıp rahatlamak isterim. Keşke tenis oynamayıp da burada rahatlasaydım Eşim bugün iki kez aradı nasıl olduğunu sordu. Ona harika olduğunu söyledim ve bir gün hep birlikte ailece buraya gelmek istiyoruz. Bir yıl boyunca çok seyahat ettik onun için bugün orada kaldı. Umarım birlikte geliriz" dedi. İstanbul'da ilk kez geldiği ve turnuva için satışa çıkan biletlerin iki saatte bittiğinin hatırlatılması üzerine Roger Federer, "Bunu duymak gerçekten çok iyi oldu. Bir



kere 10-15 yıl önce İstanbul'un üstünden geçmiştim. Burada tenis bu kadar popüler olduğunu bilmiyordum. Umarım bazı gençler ve çocuklara ilham kaynağı olurum. Umarım buradan iyi tenisçiler çıkar ve ben de Türk tenisinin gelişmesine katkıda bulunurum. Maçların oynanacağı kort harika görünüyor. Burada çok güzel atmosfer olacağını düşünüyorum" ifadelerini kullandı.

**İSTANBUL-** Mayıs ayının başında TEB BNP Paribas İstanbul'da raket sallayan ünlü tenisçi Roger Federer, turnavadaki boş günlerinde gezintiyeye ayırdı. Kiraladığı tekneyle Boğaz'ı turlayan İsviçreli raket ardından Sultan Ahmet'e gitti ve buradaki tarihi mekanları ziyaret etti. Onlarca fotoğraf çeken ve bunları kendisine ait sosyal medya hesabından paylaşan yıldız tenisçi, kente hayran kaldığını da dile getirdi. Boğaz'daki gezinti sırasında kendisinin de görüldüğü bir fotoğrafın altına, "Ne harika bir şehir" diye yazan yıldız isim, İstanbul'un güzelliğiyle kendisini şaşırttığını itiraf etti.

## KENTİ DÜNYAYA TANITTI

Facebook'ta 14 milyon, Twitter'da 3 milyona yakın takipçisi bulunan yıldız raketin İstanbulla ilgili paylaştığı fotoğraflar ve yaptığı yorumlar dünyanın hemen her bölgesin-

deki hayranları ve spor medyasına ulaştı. Çok değil ama hatırladığı Türkçe kelimeleri konuşma yeteneğine sahip olan Federer, Basel'in Münchenstein beldesinde 12 yaşında okula giderken, sınıflarında almanca bilmeyen bir Türk Kızına almanca öğretirken kendisinin Türkçe öğrendiğini itiraf etti. TEB BNP Paribas İstanbul Open'da korta çıkan dünya tenisinin yıldız ismi, kendisini yücelten birçok lakap takılmasını 'matrak' bulduğunu söyledi, "En güzel İsviçre'den Roger Federer" dedi

## 'ÇOK TÜRK'LE TANIŞTIM'

Federer, ilk kez İstanbul'da bir turnuva oynamaya geldiği için çok heyecanlı olduğunu da belirtti. İsviçre'de

doğduğu Basel'de çok sayıda Türk'le tanıştığını dile getiren ünlü raket şöyle devam etti: "İsviçre'deyken futbol takımında (Concordia Basel) çok sayıda Türk vardı. Aynı zamanda bir Türk kıza da vardı Basel'deki okulumda. Onu



**Aydeniz Reisen**

**THY ile Zürih - İstanbul günde 4 SEFER**

» **İSTANBUL** » **ANKARA** » **İZMİR** » **ANTALYA** » **ADANA** ve diğer iller

YÜK HAVA YOLLARI SWISS SunExpress PEGASUS LOTUS

BENTOUR PEGASUS TURKISH AIRLINES THY

• Türkiye Tatil Paketleri • Şehir, Kültür ve Türkiye Turları  
• Futbol Kampı • Tüm dünya uçak biletleri

Obere Bahnhofstr. 38, CH-9500 Wil • Tel: 071 / 912 10 50  
Natel: 078 / 796 53 53 • www.aydeniz.ch • info@aydeniz.ch



## aksa marketten her zaman indirimli ürünler

İndirimler: 17.06.2015 ile 04.07.2015 tarihleri arasında geçerlidir



# İlgi beklenenin altında oldu

Parti	Oy	Oran
SP	11.543	11,543
AK PARTİ	9.221	9,221
CDP	4.288	4,288
SVP	1.813	1,813
GP	357	357
Diğer	91.35	91,35

Parti	Oy	Oran
SP	4.888	4,888
AK PARTİ	4.888	4,888
CDP	4.888	4,888
SVP	4.888	4,888
GP	4.888	4,888
Diğer	4.888	4,888

Parti	Oy	Oran
SP	2.013	2,013
AK PARTİ	2.013	2,013
CDP	2.013	2,013
SVP	2.013	2,013
GP	2.013	2,013
Diğer	2.013	2,013

**ZÜRİH -** Türkiye tarihinde ilk kez genel seçimlerde oy hakkı bulunan yurtdışındaki Türkiye vatandaşları ise, 7 Haziran seçimleri için oylarını kullandı. Genel Seçimler için yurt dışında 54 ülkede toplam 112 temsilcilik te oy kullanıldı.

## Yurtdışında yaklaşık 1 milyon oy kullanıldı

25. Dönem Milletvekili Genel Seçimi için sandık başına gidenlerin oranı ilk seçim olan Cumhurbaşkanlığı Seçimi'ne kıyasla oldukça yüksek oldu. Yüksek Seçim Kurulu verilerine göre, yurtdışında 2 milyon 848 bin 652 Türk seçmen bulunuyor.

Parti	Oy	Oran
HEP	11.632	11,632
AK PARTİ	8.991	8,991
CDP	8.250	8,250
SVP	2.425	2,425
GP	306	306
Diğer	81.23	81,23

Bu seçmenlerden 931 bin 454'ü oy kullandı. Böylece dünya çapında 2015 Genel Seçimleri'ne katılım yüzde 32,5 olarak kaydedilmiş oldu. Seçimlerde kullanılan yurtdışı oyları ile Türkiye'deki oyların yüzde 2'si civarında bir oran yakalandı.

İsviçre'de 91 bin 950 kayıtlı seçmenin sandıklarda 36 bin 249'u oy kullandı.

Yüzde 39,42 oranında oy kullanımının gerçekleştiği seçimlerde Zürih'de 24 bin 892, Bern'de 7 bin 76, Cenevre'de 4 bin 281 oy kullanıldı. Gümrük kapılarında İsviçre'den giden vatandaşların kullandığı oyların sayısı ise 4 bin 293. Bu rakamlarda İsviçre'de yüzde 44,09 oranında bir katılım ile toplamda 40 bin 542 kişi oy kullanmış oldu.



Tekerlekli sandalyesiyle ailesi ile birlikte oy kullanmaya gelen Yasin Yılmaz



## Son dakika sandıklara koştu

ZÜRİH - İsviçre'de 24 gün boyunca süren oy verme işlemi güzel bir heyecana sahne oldu. İlk defa oy kullanma heyecanını yaşayan vatandaşların sandıklara koştuğu seçimlerde yaşlı, engelli vatandaşlarımızın da oy kullanmak için sandıklara koşması takdir topladı. Zürih Bölgesi oyları Münih'e Türk Hava Yolları uçağına teslim edildi. Başkonsolos Aslı Oral ve siyasi parti gözlemci ve temsilcilerinin refakatinde konsolosluk resmi makam aracıyla büyük titizlik ile taşıyıp uçağına teslim edilen oylar, daha sonra aynı titizlikte Türkiye'deki siyasi parti gözlemci ve temsilcilerinin de eşliğinde yetkililer tarafından teslim alındı. Oy kullanımının son günü 31 Mayıs Pazar günü son dakikalarda oyunu kullanmak üzere sandığa gelen oy kullanan vatandaşlar..



Yaşadığımız ülkede de büyük bir heyecanın yaşandığı genel seçimlerin ardından siyasi partilerin liderleri hepsi 'kazandı' dedi. Bu açıklamaların ardından vatandaşların kaybedenin kim olduğunu anlayamadığı genel seçimlerden sonra koalisyon görüşmeleri devam ediyor. Yurtdışından giden 1 milyona yakın oydan sonra, bir sonraki seçimlerde siyasi partilerin ilgisi buraya seçim yatırımı yapmaya değer mi, devam eder mi göreceğiz.

Bazı vatandaşlar konsolosluklar önündeki bazı tatil günleri oluşan yoğunlukta çekilen ve sosyal medyada paylaşılan resimlere bakarak katılım iyi olduğunu düşünebilir. Ancak Türkiye'de seçmenlerin yüzde 83,16'sının katılım gösterdiği seçimlere dünya çapında katılım yüzde 32,5 olarak kaydedildi. Bu oran maalesef istenilenin çok altındaydı.

## Katılım niçin düşüktü ve neden az oy kullanıldı ?

Randevü olarak oyların kullanıldığı ve gurbetçilerin anavatana akın ettiği yaz dönemine rastlayan Cumhurbaşkanlığı seçimine katılım oranı yüzde 8 civarı idi ve bundan daha kötüsü de olamayacağı için oran doğa olarak artmıştır, ama düşük olduğu da açıktır. Ülke dışında yaşayan TC vatandaşları ilk kez genel seçimde oy kullandı. Buradan hareketle alışık olmamak düşük katılımın gerekçelerinden birisi olarak savunulabilir. Ne ki, daha önemli iki faktör daha bulunuyor: Sadece İsviçre değil, Yurtdışı oy kullanımı genel olarak düşük. Bunun bana göre pek çok nedenleri var. Bazı parti gönüllüleri ve stk kuruluşları bu nedenle seçmenini sandığa taşımak için gerekli düzenlemelere yöneldi. Sandığa düşük ücretle bazen de parasız oto-

büs ve minibüs seferleri düzenlendi. Birincisi: oy kullanmak kolay değildir. Cum-hurbaşkanlığı seçiminde kullanılan randevu sisteminin kaldırılmasıyla oy kullanmak -eskisine göre- kolaylaşmıştır ama yine de kolay değildir. Oy sandığı Türkiye'deki gibni iki sokak ileride değil, genellikle yakın olmayan başka bir şehirde. Sadece konsolosluklarda oy kullanılabildiği için bazı bölgelerde oy kullanmak için gidiş-dönüş İsviçre'de 100-200 km., Almanya ve bazı diğer ülkelerde 300-600 km yol yapılması gerekiyor. Bu da kolay değildir.

**Seçimlere genelde ilgisizlik**  
Başka bir neden, çifte vatandaş olan vatandaşların ülkede de oy kullanma hakkına sahip +18 üzerindeki vatandaşlarımızın direkt kendilerini yabancıları ilgilendiren en hassas konularda bile referandum ve seçimlere ilgileri ve katılımları ne yazık ki çok düşük. Mektupla

vatandaşların ülkelerinin siyasetine ilgileri ne derece olur tartışılır. Oyların direkt vekiller yerine partilere dağılması, vatandaşlar Ankara'da kendilerini direkt temsil edecek vekili adayları seçememesi seçimlere katılımın düşük olma sebeplerinden bazıları. Bir sonraki seçimlerde yurtdışı seçim bölgesi olması şart. Ayrıca, vatandaşlar yaşadıkları ülkelerden çıkacak adayları kendilerini Ankara'da temsil edebilmeleri için seçebilmeliler. Ankara'da bulunan Yurtdışı Bakanlığı, buradaki vatandaşların istek ve çözülmesi gereken sorunlarıyla istenilen düzeyde ilgilenmiyor.

Önümüzdeki günlerde Anavatana vavaş vavaş akın etmeye başlayacak vatandaşlarımıza iyi yolculuklar, tüm vatandaşlarımıza şimdiden hayırlı bir Ramazan ayı diliyoruz.

## Seçimleri biz kaybettik

Başlığa bakarak beni bir siyasi partinin yetkilisi olarak değerlendirmeyin. "Biz" derken "bizi" Avrupa'da yaşayan vatandaşlarımız olarak anlayın. 7 Haziran'da yapılan ve Türkiye dışındaki vatandaşlarımızın da ilk kez yaşadıkları ülkelerde genel seçimler için oy kullanma imkânını maalesef iyi değerlendiremedik. Bu şans bir kez daha elimizin tersiyle ittik ve yeterince sandığa gitmedik.

Elimizin tersiyle ittiğimiz bu genel seçimler, esasında yıllardır şikayetçi olduğumuz ve bir türlü halledemediğimiz meselelerimizin çözümünün anahtarı idi. Seçimler ülkemizin olduğu kadar çocuklarımızın da geleceğiydi. Seçimler özellikle Avrupa ülkelerinde yaşayan milyonlarca vatandaşımızın yarınlarını imtihanıydı ve biz bu sınavda soruların cevapları elimize verilmesine rağmen imtihana girmeyerek sınıfta kaldık. Çocuklarımızın gelişmesini de engelledik. Tarih huzurunda mesul duruma düştük.

Avrupa'da 2.4 milyon seçmenin yalnızca 1 milyonu sandığa giderek oyunu kullandı. Yani yüzde 35 gibi bir bölümü en temel demokratik vazifesini yerine getirdi. Avrupa'daki vatandaşlarımızın örgütlenme oranı da yüzde 30 civarındadır. Örgütlü olanlar yine sandığa giderek oyunu kullandı, yüzde 60 kadarlık bir bölümü ise maalesef ayaklarına gelen bu tarihi fırsatı değerlendiremedi. Kimin, hangi siyasi görüşe hakim olursa olsun seçimlerde önemli olan sandığa giderek iradenin yansıtılması esastır. Küçük gibi gözükse oyların ülke istikrarı için ne kadar önemli olduğunu ülkemizin içinde bulunduğu meclis arit-

metiğinden görmemiz lazım. Oyunuz varsa, söyleyecek sözünüz ve siyaset üzerinde bir müeyyideniz de vardır demektir.

Bundan sonra kimsenin "bizim bu meselelerimiz niye çözülüyor?" demeye pek fazla hakkı olmayacak. Adama sorular, "madem sorunlarının çözümünü istiyordun, niye sandığa gitmedin. Bu konuda komşunu, yakınını, dostunu niye teşvik etmedin?" diye!.. Eğer Avrupalı Türkler, Türkiye'deki gibi yüzde 80'leri aşan bir oranda sandığa girseler daha fazla etkileri olacak ve daha fazla kurulacak hükümetlerde yaptırım olacak tır. Bizim işimiz Türkiye'den gelen siyasetlerin çantalarını taşımak, onların önünde eğilmek değildir. Biz bir gücüz ve siyasetlerin bize ihtiyacı var. Bu gücü sandığa gitmeyerek maalesef kaybettik. Budan sonra bize çanta taşımak ve gelen siyasetlerle resim çektirip sosyal ortamda paylaşmak kalıyor.

Senelerce sıkıntılara katlanarak çocuklarımızın geleceği için çalışan bizler, sandığa gitmeyerek onların geleceğini kararttık, işte bunu bilmemiz gerekiyor. Ülkemizin istikrarını tehlikeye attık. Seçimlerin galibi olur, kaybedeni olur. Biz ise muhakkak kaybedenlerin başında bulunuyoruz.

Tarih, bazı hataları hiçbir zaman unutmaz ve affetmez. Bizim de yarım asırda bir yaklaştığımız bu fırsatı değerlendirmeyerek çocuklarımız için büyük bir hata yaptığımız ortadadır. Çocuklarımızdan ve torunlarımızdan kendi adıma özür diliyorum.

## BİZDEN SİZE



**ÖMÜR ÇELİK**  
POST Gazetesi İsviçre Temsilcisi

ocelik@postgazetesi.ch

## HABERİN İÇİNDEN



**CEMİL BAYSAL**

Sandığa düşük ücretle bazen de parasız oto-



# Rümeysa ve Serhat birbirlerine yakıştılar



**ZÜRİH** - Post Gazetesi Züriçre Temsilcisi Ömür Çelik'in kızı Rümeysa ve Aşık ailesinin oğlu Serhat, Waldshut yakınlarında Höchenschwand'taki salonda düzenlenen muhteşem bir düğün töreniyle bekarlığa veda ettiler. İki ailenin yakınları ve arkadaşları Serhat ve Rümeysa'yı mutlu günlerinde yalnız bırakmadı. Düğünde kız babası Ömür Çelik ve damat babası Numan Aşık misafirlere hitaben kısa bir konuşmayla teşekkür ettiler. Post Gazetesi Temsilcisi Ömür Çelik'i çalışma arkadaşları ve diğer çevrelerden dostları tek tek tebrik etti.



## Aylin ve Mehmet'in en mutlu günü

**Eyüp Ayvaz**

**ZÜRİH** - İş adamlarımızdan Ali Kaya kızı evlendirdi. Kızına ömür boyu mutluluklar diledi. Aylin ve Mehmet İkizer çifti görkemli bir düğünle hayatlarını birleştirdi. Yaklaşık bin kişinin katıldığı düğünde Aylin ve Mehmet,



merasimin açılışını dansla gerçekleştirdi. İlerleyen bölümlerde yakın arkadaşları ve akrabaları, onlara eşlik ettiler. Mutluluktan

hiç oturmak istemeyen çift uzun süre piste kaldı. Bol bol hayal çeken gelin ve damat, misafirleri de yerlerinde oturtmadılar.



## Kosovalı gelinimiz oldu

**Osman Tıkaç** ve Kosova'lı Mici Jupa Basel Oristal Düğün Salonu'nda düzenlenen görkemli bir düğünle dünya evine girdiler.

Luzern Kantonu'nda yaşayan Tıkaç ailesinin oğlu Osman ve Obwalden Kantonu'nda yaşayan Kosova'lı Jupa ailesinin kızı Mici, kız tarafının düzenlediği düğünde Kosova-Arnaut gelenekleri ve düğün-oyun havaları halaylar çekerek eğlendiler. Kız tarafının salonu dolduran Kosova'lı akraba ve arkadaşlarını yanı sıra, erkek tarafının Türk dost ve arkadaşları da



salonda hazır bulundu. Temmuz ayının sonunda erkek tarafı kendi memleketi Denizli'de, Türkiye'deki yakınları ve akrabalarının katılacağı bir düğün daha düzenleyecekler.



## Şeyma ve Yusuf bekarlığa veda etti

**Bülach Esen Düğün Salonu'nda** Esen çifti bol coşkulu bir düğün ile dünya evine girdi. Almanya'nın Waldshut-Tiengen bölgesinde yaşayan Şeyma, Yusuf Esen ile 2014 yılında İsviçre-Zürich'te tanıştı. ZH-Oerlikon'da yaşayan Esen ailesinin en büyük oğlu Yusuf ise İsviçre'de doğdu büyüdü. Ailelerin, akrabaların ve geniş arkadaş topluluğunun katıldığı düğünde, genç çiftin mutlulukları yüzlerinden okundu.



## ENES erkeklığe ilk adım attı

**Ahmet SINICI**

**WITTENBACH** - Sivil toplum örgüt çalışmaları ile tanınan Murat Çoskun'un torunu, İlknur ve Satılmış Daş-

dan'ın oğulları Enes Daşdan düzenlenen sünnet merasimi ile erkeklığe ilk adımı attı. Mehter marşı ile karşılanan Enes'i akrabaları yalnız bırakmadı.



## Seon'da şölen gibi kermes

**SEON/AG** - Seon'da düzenlenen kermes etkinliğinde yaz bereketi yaşandı. Seon ve Çevresi Türk Sosyal Derneği'nin düzenlediği kermes, dernek üyelerini ve bölgede ve çevresinde yaşayan Türk vatandaşlarını bir araya getirdi. 2 gün süren etkinlik, Seon ve çevresinde yaşayan Türklerin yoğun ilgiyle karşılaştı. Bir çok derneğin kermesinde olduğu gibi Seon ve Çevresi Türk Sosyal Derneği tarafından düzenlenen kermeste de hanımlar geleneksel yiyecekler hazırlayarak, Anadolu'nun lezzetlerini tanıttılar. Tatlı çeşitlerinin yanı sıra, el emeği göz nuru ürünlerin de sergilenip satıldığı, derneğe büyük bir gelir kaynağı olan kermes, dernek yöneticilerinin yüzünü güldürdü.



## Şükrü Şahin 'Gonca'sına kavuştu



**A**utotraum'un sahibi Şükrü Şahin ve Gonca Şahin, Autotraum Otelfingen'de yapılan görkemli bir düğünle hayatlarını birleştirdi. Çifti bu mutlu gecesinde yakınları ve arkadaşları yalnız bırakmadı. Düğünde davetliler doyusya eğlendiler.



Gonca ve Şükrü Şahin bol bol arkadaşlarıyla ve yakınlarıyla dans ederek bu mutlu akşamın keyfini çıkardı. Yeni çift en mutlu günlerinde kendilerini

yalnız bırakmayan akraba ve dostlarına en içten teşekkürlerini ilettiler. Biz de Post Gazetesi olarak yeni çifte ömür boyu mutluluklar diliyoruz.

## Hoş geldin Tuana ve İlayda

**U**zun bir aradan sonra ikiz kızları dünyaya gelen Filiz ve Münir Sarucan çiftinin dünyaya gelen kızlarına cennete düşen ilk yağmur damlası anlamını taşıyan "Tuana" ve su perisi anlamını taşıyan "İlayda" isimleri verildi. Dünyaya gelmeleriyle ailede büyük mutluluk yaşayan Sarucan ailesini Post Gazetesi çalışanları olarak tebrik ediyor, kızlarımızı sağlıklı ve hayırlı uzun ömürler diliyoruz.





# Market-Metzgerei-Restaurant-Bäckerei

OERLIKON - Tramstr. 10 • 8050 Zürich-Oerlikon • Tel.: 044 310 39 66

Hayırlı  
Ramazanlar

## 50,- Frank'lık alışveriş yapana Sebahat Lokum BEDAVA



Lüks Zeytin  
800 g.  
**2,95 Fr.**

Marmarabirlik Zeytin

Mevlana Çay  
500 g.  
**4,50 Fr.**

Mevlana Çay

Hurma-Tunus  
200 g.  
**0,60 Fr.**

Hurma-Tunus

Kıyma  
**8,90 Fr.**

Kıyma

Tavuk Göğsü  
2 kg.  
**13,95 Fr.**

Tavuk Göğsü

Bütün Tavuk  
1200 g.  
**5,95 Fr.**

Bütün Tavuk

Fladenbrot  
6 adet  
**0,90 Fr.**

Fladenbrot

Ramazan Pidesi  
**1,90 Fr.**

Ramazan Pidesi

Gazi Peynir  
800 g.  
**4,95 Fr.**

Gazi Peynir

Kızılay Maden Suyu  
6 adet  
**1,90 Fr.**

Kızılay Maden Suyu

İndirimlerimiz 17.06.2015 ile 15.07.2015 tarihleri arasında geçerlidir

**Yeni Açılış Saati:** sabah saat **08:00**'den akşam **22:00**'ye kadar  
**Her saat başı ve iftar zamanı SICACIK PİDE** çıkacaktır



www.sila-ag.ch

İsviçre'de güvenilir...  
Kalitede *Sila* Döner

İsviçre'nin  
her yerine  
Servisimiz  
vardır...



Hayırlı Ramazanlar  
Dileriz.

Halal  
Helal kesim  
bizim işimiz!

Helal Sila  
Et ve Et ürünlerini  
İsviçre genelindeki  
seçkin marketlerden  
temin edebilirsiniz

AYRUPA'DA BİR İLK!  
TSE BELGELİ İLK  
HELAL SERTİFİKALI  
KESİM HANEYİZ.



Avrupa'da  
**HELAL UYGUNLUK BELGESİ** alan  
İLK Kesimhaneyiz

Helal Et deyince  
akla *Sila*AG gelir

Halal Schlachthof  
Fleischhandel  
Dönerproduktion  
Wurstwaren

Geniş ürün yelpazesıyla,  
kalite ve güvende  
İsviçre'de  
**1 numara**

Kalitede  
güvenilir  
marka

Halal  
Helal kesim  
bizim işimiz!



Adıyla Tadıyla  
gönlünüzde  
taht kurdu



Suat Şahin & Murat Şahin  
Gewerbestr. 4 • 4446 Buckten  
Tel: 062 - 285 00 10  
silaag@bluewin.ch

Sila AG  
Gewerbestr. 4  
4446 Buckten  
Tel.: 062 285 00 10  
Fax: 062 285 00 19  
silaag@bluewin.ch  
www.sila-ag.ch

Kesim günlerimiz, her Pazartesi  
saat 13.00 ve her Perşembe  
saat 06.30'da başlamaktadır. isteyen  
vatandaşlarımız ziyaretimize gelebilir.  
Suat Şahin & Murat Şahin



# Bellona'dan ikinci şube



Mobilya sektöründe Türkiye'nin önemli markası olan Bellona, ülkemizde olduğu gibi İsviçre'de de gelen talepleri karşılamak için ikinci şubelerini hizmete açtı.

**ZÜRİH-** Türkiye'nin mobilya markalarından Bellona İsviçre'de aranan markalar arasına girmeyi başardı. İlk mağazasını Aaburg kentinde açan ve mobilya piyasasında daha etkin olabilmek için Aarau Kantonunun Oftringen ve çevresinin en önemli alışveriş merkezinde A1'de hizmete açıldı. Bellona İsviçre Temsilcisi Fikri Tonus gelen yoğun talep üzerine ikinci şubeyi açtıklarını ve yakın bir gelecekte üçüncü mağazalarını Zürih'te açacaklarının müjdesini Verdi. Edindikleri tec-

rübeler ışığında istikrarlı bir şekilde büyümeyi hedeflediklerini belirten Fikri Tonus, "Hedefimiz İsviçre'deki büyük alışveriş merkezlerinde mağazalar açarak büyümek. Müşteri memnuniyeti, üstün kalitemiz ve uygun fiyatlarımızla tercih edilen bir markayız. Bundan dolayı da hizmetimizi müşterimizin ayağına getirerek bu sektörde etkin olmaya çalışacağız" dedi.

## akman FINANCE

KREDİ | İPOTEK | LEASING

Hayırlı  
Ramazanlar  
Dileriz.



### Akman Kredi

İSVİÇRE'DE PRIVAT KREDİ, İPOTEK, LEASING

Privat Kredi ve Leasing kullananların **% 75'** i normal olarak ödenmesi gereken **faizden** çok daha fazlasını ödüyor!

Ayrıca **IV-Emeklileri** ile **L** ve **B** oturumu onlara Kredi olanağımız mevcuttur. Bütün ödemelerinizi tek bir yerde toplayın, kazançlı çıkın.

Ücretsiz Hattımız: **0800 086 086** 079 332 02 10 [www.akmanfinance.com](http://www.akmanfinance.com)  
info@akmanfinance.com



**BASEL**  
Aeschenvorstadt 36  
4051 Basel  
T: 061 222 20 24  
M: 076 322 09 50  
F: 061 222 20 26

**BERN**  
Bethlehemstr. 116  
3018 Bern  
T: 031 311 48 12  
M: 079 222 34 27  
F: 031 311 48 14

**OLTEN**  
Ziegelfeldstr. 36  
4600 Olten  
T: 062 213 09 50  
M: 079 431 56 25  
F: 062 213 09 54

**ZÜRİCH**  
Usteristr. 21  
8001 Zürih  
T: 043 497 24 77  
M: 079 834 41 45  
F: 043 497 24 79

Yasal uyarı: Aşırı borçlanmaya yol açması durumunda kredi verilmesi yasaktır (Haksız Rekabet Kanunu 3. madde).



## Tebrikler Tuba

İsviçre'den ailesiyle birlikte kesin dönüş yapan Tuba Baysal, 2010 yılında başladığı Pamukkale Üniversitesi'ndeki İngilizce Dili ve Edebiyatı Bölümü mezunu oldu.

**ZÜRİH -** 14 yıl önce İsviçre'den ailesiyle birlikte kesin dönüş yapan Tuba Baysal, 2010 yılında başladığı Pamukkale Üniversitesi'ndeki İngilizce Dili ve Edebiyatı Bölümü mezunu oldu. İngilizce öğretmenliği diplomasını alan Tuba Baysal, İsviçre'den en Kritik yaşlarda Türkiye'ye dönüş yaptı. 1. sınıftan 5. sınıfa kadar eğitimi ni İsviçre'de sürdürdü. 6. sınıftan itibaren eğitimi Türkiye'de sürdürdü. Ve son olarak Pamukkale Üniversitesi'nde mezuniyet coşkusunu kendisiyle birlikte kesin dönüş yapan ailesi ile yaşadı. İsviçre'de iki dilli göçmen çocukların yaşadığı benzer sorunları okulda yaşadığını, Türkiye'ye dönüşte ilk senelerde uyum sorunu çektiğini belirten Tuba,



daha sonraki yıllarda hiç bir sorun yaşamadığını dile getirdi. Diploma mezuniyet töreninin ardından kendisiyle birlikte İsviçre'den dönen ailesi ve daha önce İsviçre'den kesin dönüş yapan Türkiye'deki ablalarının tebriklerini kabul etti.

## Sahte paralara DİKKAT

**ZÜRİH -** 14 bin 84 adet 5 franklık demir para bulundu. Geçtiğimiz yıl İsviçre'de 14 bin 654 adet sahte kağıt ve demir para yakalandı. Geçtiğimiz yıla göre 3 kat daha fazla olan yetkilileri harekete geçirdi. Geçtiğimiz yıl yakalanan sahte paralarda, 14 bin 84 adet sahte beş franklık demir para yakalandı. Batı İsviçre'de daha çok kullanıldığı ve halen piyasada kullanılmakta olduğu tesbit edilen 5 frank demir paraların bir yıl öncesine göre yüzde 64 arttığı tesbit edildi.

# Post

BİZİM GAZETE-UNSERE ZEITUNG  
SCHWEIZ

INTEGRATION DURCH KOMMUNIKATION

TEMMUZ/ Juli 2015

## İsviçre'yi SEL ALDI

**B**ERN-İsviçre'de hafta sonu yağın sağanak yağış bir çok bölgeyi sular altında bıraktı. Zürih ve özellikle İsviçre'nin Doğu kantonları Thurgau, St. Gallen Bo-

densee bölgesinde etkili olan yağıştan etkilenen evler ve yollar sular altında kaldı. Thurgau'da 500'den fazla zarar tesbiti bildirildi. Bazı bölgelerde nehirlerin taşması sonrası toprak kaymaları oluştu ve yollar kapandı ve evlere su bastı. Otoyollarda kalan araçlardan yolcular kurtarma ekipleri tarafından tahliye edildi. Aşırı yağışın etkili olduğu Aargau, Solothurn ve diğer kantonlarda da büyük zararlar oluştu. Bodensee bölgesinde 12 Saat içinde metrekareye 108 litreye varan yağışlar tesbit edildi.



**eko** möbel

# Yaz Kampanyası

## BELLONA®

İyi ki o'na rastladım

Düğün için her müşterilerimize özel düğün paketi yapılmaktadır.

Açılı Saatleri: P.tesi/Salı/Çarş. 08:00 - 18:30 • Perş. 08:00 - 20:00 • Cuma 08:00 - 18:30 • C.tesi 07:30 - 17:00



Elantra 3+3+1



Linda 3+2+1



Step S Lux 3+2+1



Aden Köşe Takımı 3+2+K



Belissa Yatak Odası



Laura Yatak Odası



Linda Yemek Odası

**1. Sube**  
Eko Möbel Bellona  
Feldstrasse 2  
4663 Aarburg  
062 791 19 01  
062 791 19 03  
info@ekomobel.ch  
www.ekomobel.ch

**2. Sube**  
Einkaufszentrum A1  
BELLONA  
Spitalweidstrasse 1  
4665 Oftringen  
062 797 98 90  
info@bellona-schweiz.ch  
www.bellona-schweiz.ch



Diamond Baza+Başlık 160x200

## Cemil Baysal

**B**ERN- İsviçre'de yaşayan vatandaşlarımızın son dönemlerde bize sorduğu Türkiye'ye kesin dönüş, emeklilik sandığı AHV ve Yaşlılık Sigortası Pansiyon Kasa ile ilgili çalışma ve sosyal güvenlik hayatıyla ilgili sıkça sordukları soruları, Bern Çalışma ve Güvenlik Müşaviri Mustafa Haki Coşkun yanıtladı.

## A'dan Z'ye emeklilik

AHV ve Pansiyon Kasa emeklilik konularında **POST** sordu Bern Çalışma ve Güvenlik Müşaviri Mustafa Haki Coşkun cevapladı..

**POST: Emeklilik Yaşı gelen bir kişi için;** Burada yaşayan bir vatandaş borçlanma yaparak, hem Türkiye'de SSK emeklisi hem burada Pansiyon Kasa birikimini almadan buradan pansiyon kasa'dan emekli olabilir mi?

**Müşavirlik :** İsviçre'de yaşayan vatandaşlarımız, 18 yaşından sonra yurt dışında geçen çalışma süreleri ile işsizlikte geçen süreleri arasındaki 1 yıla kadar olan işsizlik sürelerini ve ev kadını olarak 18 yaşından sonra yurt dışında geçirilen sürelerini, 3201 sayılı Kanun'a göre Türk Sosyal Güvenlik Kurumu'na (SGK) hizmet borçlanması yaparak, bu sürelerin aynı zamanda Türkiye Sosyal Güvenlik Kurumu'na tabi süreler olarak kabul edilmesini sağlarlar. Emeklilik için mevzuatın öngördüğü yaş ve hizmet süreleri şartlarının yerine getirilmesi halinde, yurt dışında çalışmamak, işsizlik parası ve yardımı, sosyal yardım ve ikametle ilgili sosyal sigorta ödemelerini almamak koşuluyla emekli olabilirler. Türkiye'den emekli olan vatandaşlarımızın İsviçre'de yaşlılık, malüliyet aylığı, pansiyon kasa aylığı ve varsa üçüncü sütun emekli aylığı almaları mümkündür. Ancak İsviçre'ye gelmeden önce Türkiye'de sigortalı çalışması olan ve İsviçre Malüliyet Sigortasından malüliyet aylığı alan vatandaşlarımızın Türkiye'deki sigortalılık süreleri İsviçre Sigortasına aktarılıp, bu süreler nispetinde 65 yaşında yaşlılık aylığı alacağı tarihe kadar İsviçre malüliyet aylığı miktarları yükseltilebilir. Bu durumdaki vatandaşlarımız da Türkiye'deki süreleri mahfuz tutularak Türkiye'de daha önce sigortalı çalışma süreleri olmayan diğer vatandaşlarımızla eşit koşullarda borçlanma yaparak emekli olabilirler. Pansiyon kasa birikimleri, her pansiyon kasasının kendine özgü olarak belirleyeceği temel prensipler çerçevesinde mümkün olabilmektedir. Pansiyon kasalar birbirlerinden farklı olarak, birikimlerin bir kısmını belirli yaş sınırında para olarak, bir kısmını da aylık olarak ödemekte veya sadece konut alımında birikimin bir kısmını para olarak ödenmesine imkan vermekte; yabancıların ülkelerine kesin dönüş yapmaları durumunda da bir defaya mahsus olarak toplu ödeme yapabilmektedirler. Pansiyon kasalar, belirli zaman aralıklarında, sigortalının birikimleri ve hakları konusunda yazılı bilgiler göndermektedir. Pansiyon kasa alacakları ve emeklilik koşulları için her sigortalının, bağlı olduğu pansiyon kasadan yazılı olarak belge alması ve sözlü bilgilere itibar etmemesi gerekir.

**POST: Pansiyon Kasa birikimini İsviçre'de bırakıp AHV birikimini Türkiye'ye Transfer ederek, AHV'dan SSK'dan Türkiye'den, Pansiyon Kasa'yı burada bırakıp İsviçre'den Pansiyon Kasa'dan emekli olabileceği hakkı var mı?**

**CEVAP:** Sigorta prim transferi yoluyla Türkiye'den emekli olanlar, pansiyon kasa birikimlerini almadıkları takdirde, Türkiye'de ikamet ettikleri sırada, pansiyon kasasının öngördüğü yaş koşullarına yerine getirdikten sonra pansiyon kasadan da emekli aylığı alabilirler.

**POST: İsviçre'den AHV veya Pansiyon Kasa birikiminden emekli olup yaşamını Türkiye'de geçirecek olan vatandaşlarımız için İsviçre'de Hastalık Sigorta şartı var mı? -T.C Vatandaşlarımızın bu durumdaki konumu? -İsviçre vatandaşlığı bulunanların konumu?**

**CEVAP:** İsviçre'den yaşlılık, malüliyet, dul ve yetim aylığı alan ve pansiyon kasadan emekli olan Türk vatandaşları veya çift vatandaşlar İsviçre'de daimi ikamet ediyorlarsa İsviçre'de bir hastalık sigortasına bağlı olmak zorundadırlar. Daimi olarak İsviçre dışında yaşayan vatandaşlarımız, İsviçre'deki özel sağlık sigortalarını sonlandırmaktadırlar.

**POST: Emeklilik yaşı gelen 65 yaşında normal emekli veya erken emeklilik sonrası; -AHV veya Pansiyon Kasa emeklisi olup, yaşamını İsviçre dışında geçirecek emekliler için, İsviçre'de veya İsviçre dışında yaşama-maları arasında bağlanacak maaşlarda bir kesinti düşüş oluyor mu?**

**CEVAP:** Türkiye - İsviçre Sosyal Güvenlik Anlaşması hükümlerine göre, AHV- yaşlılık, dul ve yetim aylıkları, malüliyet aylıklarında Türkiye'ye dönüşümlü olarak kesinti yapılmaz. Malüliyet aylığı derecesi % 50'nin altında ise malüliyet aylığı İsviçre'nin terk edilmesi durumunda kesilir. Bazı malül kişilere İsviçre'deki sigortalılığına bakılmaksızın, sadece İsviçre'de ikamet koşuluyla ödenen malüliyet aylığı da İsviçre'den ayrılanlara ödenmemektedir. Pansiyon kasa aylıkları da Türkiye'ye kesin dönüş yapanlara tam olarak ödenir. Sadece, İsviçre'de emekli olup, ailenin düşük gelir düzeyine bağlı olarak emekli aylıklarına ilaveten ödenen " ek yardımlar- Ergänzungsleistungen " İsviçre'den ayrılanlara ödenmemektedir.

**POST:-Emeklilik maaşlarında, karı-koca arasında durum nasıl oluyor? Normal emeklilik yaşına erişen karı-kocanın bağlanacak maaşı nasıl belirleniyor? İki kişinin maaşı toplam iki kişinin geçimine göre mi belirleniyor, her iki kişi tek kişi olarak mı hesap ediliyor?**

**CEVAP:** İsviçre Yaşlılık ve Ölüm (Dul ve yetim aylıkları) Sigortası AHV mevzuatı, sigortalıların evlilik durumlarına bağlı olarak, eşlerden birisinin çalışmaması durumunda çalışan eşin sigorta primlerinin eşler arasında denkleştirilmesini öngörmektedir. Çalışanların emekli aylıklarının hesaplanmasında çalıştıkları yıl ve kazançlarına paralel olarak ödedikleri sigorta primleri belirleyici olmaktadır. Eşlerin her ikisi de emeklilik yaşına eriştiklerinde emekli aylıkları, ayrı ayrı hangi miktarda olursa olsun, İsviçre'de ödenecek maksimum AHV-emekli aylığının % 150'sini aşmayacak miktar kendilerine ödenir (Emekli aylıklarının denkleştirilmesi - Plafonierung). Her ikisi de emekli olan eşlerden birisinin vefatı halinde dul eşi emekli aylıklarının denkleştirilmesi - Plafonierung uygulanmaz. Bunun yerine

İsviçre'de ödenen maksimum emekli aylığının % 20'si oranında dul aylığı zammı uygulanır.

**POST:Karı-Koca;İki kişinin bağlanan emekli maaşı, İsviçre koşullarına göre İsviçre'de yaşamak için buranın yaşam standartlarına göre geçimine yetersiz ise, sosyal veya başka bir kuruluş maddi yardım destek veriyor mu? Bu durumda İsviçre'de yaşamlarını sürdürececek emekliler için Existenzminimum Asgari Maaş alt sınırı nedir? bunun altında maaş bağlanan emeklilere kim maddi yardım yapmakla yükümlü? Buna ek olarak; Karı-Kocanın 65 yaşına gelene kadar çalışma hayatları boyunca kazançlarıyla satın aldıkları veya biriktirdikleri Türkiye'deki veya İsviçre'deki gayrimülkleri, bankadaki kendi adlarına var olan nakit paraları mal varlıkları soruluyor ve maaş yetersizliğinde önce bu mal varlıklarının veya bankadaki birikmiş birikimlerinin tüketilmesi isteniyor mu?**

**CEVAP:** İsviçre'de 3 sütunlu emekliliği düzenleyen mevzuata göre elde edilebilecek emeklilik gelirinin yetersiz olması durumunda, İsviçre Sigorta Kurumu AHV ve Malüliyet Sigortası Kurumu IV tarafından, ailenin tüm gelir ve serveti esas alınarak emekli aylıklarına ilaveten "Tamamlayıcı sigorta ödemeleri- Ergänzungsleistungen" sağlanmaktadır.

**"Tamamlayıcı sigorta ödemeleri- Ergänzungsleistungen",** Kantonlar tarafından iki kategoride uygulanmaktadır.

-Yıllık olarak belirlenip aylık olarak ödeme -Hastalık ve engellilik durumunda masrafların karşılanması

**"Tamamlayıcı sigorta ödemeleri- Ergänzungsleistungen"** ödenebilmesi için, emekli aylığı, malüliyet aylığı ve 18 yaşını tamamladıktan sonra Malüliyet Sigortasınca -IV ödenebilen Yardıma Muhtaçlık Tazminatı "Hilfslosenentschädigung" veya en az 6 aydan fazla bir süreyle Malüliyet Sigortası'ndan hastalık parası alınması sırasında, İsviçre'de mukim ve yasal oturma iznine sahip olunması, Avrupa Birliği üyesi ülke vatandaşı olunması, diğer yabancıların İsviçre'de aralıksız olarak en az 10 yıldır ikamet ediyor olmaları şarttır. (Mülteciler ve vatansızlar için bu süre 5 yıldır. Avrupa Serbest Ticaret Bölgesi -EFTA üyesi ülkelerinin -İzlanda, Liechtenstein, Norveç- vatandaşları için süre şartı yoktur.) Emeklilik yaşına gelen, malül olan, dul veya yetim olanlar İsviçre Sigorta Kurumu'na hiç sigorta primi ödemedikleri veya emekli olmasına yetecek sürede sigorta primi ödemiş oldukları için emekli olma hakkına sahip değiller ise belirlenen şartlara bağlı olarak "Tamamlayıcı sigorta ödemeleri- Ergänzungsleistungen" alabilmektedirler.

**"Tamamlayıcı sigorta ödemeleri- Ergänzungsleistungen"** ödenmesi için kabul edilen yıllık harcama (gider) düzeyleri:

- Yalnız yaşayan için 19.290 CHF
- Evli çiftler için 28.935 CHF
- İlk çocuk için 10.080 CHF
- İkinci çocuk için 6.720 CHF
- Sonraki her çocuk için 3.360 CHF



Kira ve kiraya bağlı yan giderler de harcama giderlerine dahil edilmektedir. Kendisine ait bir evde oturmayanların kira yan giderler toplamı için sınır yıllık 1.680 CHF olarak belirlenmektedir.

**Hesaba katılacak kira giderleri için yıllık azami miktarlar:**

- Yalnız yaşayanlar için 13.200 CHF
- Eş ve çocuklu ailelerde 15.000 CHF ; tekerlekli sandalye ile girilebilen bir ev için bu miktarlara 3.600 CHF ilave edilebilmektedir.

**"Tamamlayıcı sigorta ödemeleri- Ergänzungsleistungen" için tanınan varlık sınırları:**

- Yalnız yaşayanlar için 37.500 CHF
- Evli çiftler için 60.000 CHF
- Kendine ait evin bedeli için 112.500 CHF
- Eşi yaşlılar evinde veya hastanede yaşayanların veya yardımı muhtaçlık tazminatı alanların kendilerine ait evleri için 300.000 CHF

**"Tamamlayıcı sigorta ödemeleri- Ergänzungsleistungen için hastalık ve engellilik durumunda yıllık olarak sağlanabilecek ek ödeme miktarları:**

- Yalnız yaşayanlar için 25.000 CHF
- Evli çiftler için 50.000 CHF
- Yaşlılar evinde kalanlar için 6.000 CHF

İsviçre Malüliyet Sigortası Kurumu'ndan veya Kaza Sigortası'ndan yardıma muhtaçlık tazminatı alanlar (ağır vakalarda yıllık 90.000 CHF, orta vakalarda yıllık 60.000 CHF) için Kantonlar daha fazla ödeme yapmakta serbesttirler.

**"Tamamlayıcı sigorta ödemeleri- Ergänzungsleistungen"** aldıklarını, Billag AG, Postfach, 1701 Freiburg adresine dilekçe ile bildirenler radyo ve televizyon vergileri ödeme-mektedirler.

**"Tamamlayıcı sigorta ödemeleri- Ergänzungsleistungen alanlar gelir ve servetlerindeki değişiklikleri, adres değişikliklerini bildirmekle yükümlüdürler.**

**"Tamamlayıcı sigorta ödemeleri- Ergänzungsleistungen"** ödemeleri konusunda Kantonların Sosyal Sigorta Kurumundan (AHV- Ausgleichskasse) ve www.ahv-iv.ch adresinden bilgi alınmaktadır.

Konuyla ilgili soruları olanlar alttaki adres veya Telefon numarasından Bilgi edinebilirler:

T.C. Bern Büyükelçiliği  
Çalışma ve Sosyal Güvenlik Müşavirliği  
Lombachweg 33,  
3006 Bern  
Tel. 031 351 06 29

**Sahlan Reisen**

**BASEL ve ZÜRICH'den**  
hergün **İSTANBUL** ve diğer noktalara  
uçuşlarımızla hizmetinizdeyiz.

**Türkiye'nin her noktasına**  
uygun Fiyatlarla **iç hat bağlantıları**

**TURKISH AIRLINES**  
**TÜRK HAVA YOLLARI**

A STAR ALLIANCE MEMBER

**THY ile Zürih-İstanbul GÜNDE 4 SEFER**  
Basel Havalimanındaki yerimizde hizmetinizdeyiz...

**Tel.: 061-681 76 76**  
Klingental 1, 4058 BASEL • E-Mail: sahlan@sahlan.ch

**Poste**

**EHLİYET almak ZORLARIYOR**

**'Minare' referandumu**

**Bizi Facebook'dan takip edebilirsiniz**

**www.facebook.com/ivsicrepost**

**Autoteile Wettingen GmbH**

Marzengasse 3  
5430 Wettingen

Kamyon, Otomobil ve Motorsiklet tüm yedek parçalarını bizden temin edebilirsiniz...

**Jetzt neu im Webshop**

**www.autoteile-wettingen.ch**

Scheinwerfer • Leuchten • LED Autolampen • und vieles mehr...

**Öffnungszeiten:**  
Mo.-Fr: 07.30 - 12.00 - 13.15 - 18.30 • Sa: 08.00 - 12.00

info@autoteile-wettingen.ch  
Tel: 056 444 29 88 Fax: 056 444 29 89

Für Sie, für Ihr Auto, für die Umwelt - Qualitätsreifen aus Japan

**YOKOHAMA**  
www.yokohama.ch



## Minikler resimleriyle yarıştılar

BERN - İsviçre Bern Eğitim Müşavirliği tarafından düzenlenen, 4-9. sınıf Türkçe ve Türk Kültürü Dersi öğrencilerinin katılabileceği "De-yimlerimizi Resimliyorum"

yarışması sonuçlandı. Katılımın oldukça yoğun olduğu yarışmada birinciliği Schulzentrum Seetal Kreuzlingen Türk Okulu 4. Sınıf öğrencisi FeYZa Demir "Baltayı Taşa vurmak" adlı

eseriyle kazandı. Öğrencilerin ödülleri Basel'deki Bilgi Yarışması'nda takdim edildi. Bern Eğitim Müşaviri Ali Çevik: "Başta, birinci olan öğrencimiz olmak üzere yarışmaya ilgi gösteren tüm çocuklarımızı ve gençlerimizi tebrik ediyor, başarılarının devamını diliyoruz. Bu tür yarışmalar devam edecektir. Çocuklarımızı anadil derslerine yönlendirelim. Anadil ve kültür dersi çocuklarımızın kendine olan güvenini güçlendirir ve dünya bilgisini genişletir" dedi.



## Dereceye girenler ÖDÜLLENDİRİLDİ

ZÜRİH - İsviçre'de, Türkçe ve Türk Kültürü dersine katılan Öğrenciler Arası Bilgi Yarışmasının finali Basel Merkez Türk Okul Aile Birlikleri ev sahipliğinde, Grellingen'de muhteşem bir organizasyonla gerçekleştirildi. Bern Eğitim Müşaviri Ali Çevik: "Bu etkinliklerin amacı Türkçe ve Türk Kültürü dersinin bilinirliğini ve etkinliğini artırmaktır. Bilgi yarışması sayesinde bu derslere katılan öğrenciler 500'e yakın soruyu önceden çalışarak bu yarışmaya hazırlandılar. Bu sayede dersten alınan verimin yükseldiğini böylelikle istenen amaca da ulaştığımızı söyleyebilirim. Final organizasyonunda emeği geçen herkese teşekkür ederim" dedi.

### HER TÜRLÜ KATKIYA HAZIRIZ

Daha sonra söz alan Basel Türk Okul Aile Birlikleri Koordinatörü Yusuf Öztürk konuşmasında; Türkçe ve Türk Kültürü dersinin önemine değinerek, böyle bir organi-

zasyonu gerçekleştirmekten memnuniyet duyduklarını, ilerleyen süreçte de anadil dersleri için her türlü destek ve katkıyı vermeye hazır olduklarını ifade etti. Türkçe ve Türk Kültürü öğretmenleri tarafından seçilen 30 öğrenci 3'erli gruplar halinde yarışmıştır. Yarı final aşamasında yarışan beşerli 2 kategorideki gruplardan ilk 2 sırayı alan öğrenciler finalde yarışmaya hak kazanmıştır. Büyük heyecan içinde geçen final aşaması sonunda Kürşat Gökmen, Murathan Verap ve Umuthan Parlar'dan oluşan grup yarışma birincisi olarak 200'er CHF; Özlem Doran, Emine Dursun ve Buğra Turan'dan oluşan grup yarışma ikincisi olarak 150'er İsviçre frankı; Zehra Kalyoncu, Sinem Şentürk ve Deniz Turhan'dan oluşan grup yarışma üçüncüsü olarak 100'er frankı; Ayşe Elisa Kara, Şeyma Öztürk ve Sanem Cesur'dan oluşan grup yarışma dördüncüsü olarak 50'er İsviçre frankı kazandılar.



### TÜM REISEN

2015 Yaz Sezonu satışlarımız devam ediyor ERKEN AL, UCUZ AL

20. Yıl

THY ile Zürih-İstanbul günde 4 Sefer

İstanbul ab 200.- Sfr

Ankara-İzmir ab 270.- Sfr

Diğer Noktalar ab 320.- Sfr

BASEL, ZÜRICH ve CENEVRE'den DİREKT uçuyoruz

- ✓ Dünyanın her yerine uçak bileti
- ✓ Lastminute paketleri
- ✓ Otel ve tatil köyü rezervasyonları
- ✓ Kültür gezileri
- ✓ Otomobil kiralama

www.tumreisen.eu    Tell Platz 11 • 4051 Basel • Tel: 061-363 33 55

info@tumreisen.com    Fax: 061 - 363 33 59 • Cep: 079-320 44 94

Zengin Mobilya seçeneklerimiz, Ankara'nın özel ahşap kalitesi ve kendi üretimimizle Hizmetinizdeyiz

Ölçü ve renk dilediğiniz gibi hazırlanır. İsteğe göre ölçüleri kendimiz alıyoruz.

ŞARK KÖŞESİ

**TAŞIMA ve MONTAJ BİZDEN**



Defne Yatak Odası **3.850,- CHF**



Hürrem Yatak Odası **4.450,- CHF**



Yemek Odası **3.950,- CHF**



Defne Koltuk Takımı **3.650,- CHF**



Hayal Koltuk Takımı **2.750,- CHF**



Gri Koltuk Takımı **2.050,- CHF**

Tüm ürünlerde her ölçü mevcut ve tüm renkde uygulanabilir (deri ve kumaş)

Tüm Mobilyalarımız ANKARA imalatımızdır

**C.A.N MOBİLYA GmbH: Oltnerstr. 77**  
4663 Aarburg • Tel.: 062 / 791 52 93  
Mobil: 076 / 495 96 72 • 077 / 914 20 48  
Tel.: +90 312 349 60 24 • +90 532 715 26 57

**5 Yıl Garanti** Baza Başlık **1.350,- CHF**



## Zor değil kolay kredi veriyoruz...

En zor ve en umutsuz zamanlarınızda krediniz bizde hazır...



Hayallerinizi

Kolaylıkla

Gerçekleştirin

**% 7.9'** dan başlayan **rakipsiz EN YÜKSEK KREDİ İMKANI**

► Çalışanlara ► iş yeri sahiplerine ► IV-Emeklilerine ► Emeklilere

15 yıllık tecrübesiyle Handeys Kredi **EN GÜVENİLİR ADRESİNİZ**

HANDEYS Finanzen: Bahnhofplatz 1 • 5400 Baden HandeysGmbH

Tel: 056 203 30 50 • Natel: 079 608 94 74 • Fax: 056 210 97 07  
www.handeys-finanzen.ch • Contact@handeys-finanzen.ch

## Yarışmanın galibi Wädenswil derneği

**ZÜRİH** - İTĐV Dini Bilgiler Yarışması İsviçre Finali Liechtenstein Yeşil Camii'nin evsahipliğinde Vaduz'da gerçekleşti. Yarışmaya Diyanete bağlı 50 Cami Derneğinden Finale kalan 19 Camiden öğrenciler katıldı. Büyük bir heyecan içinde gerçekleşen Yarışmayı Wädenswil Derneğinden katılan öğrenciler kazandı. İkinciliği Döttingen ve üçüncülüğü de Uster Derneği kazandı. Dereceye giren öğrencilere ödülleri Din Hizmetleri Müşavir Vekili Engin YILMAZ vererek öğrencileri tek tek tebrik etti. Müşavir Vekili YILMAZ Programa düzenleyen ve güzel bir organizasyona ev sahipliği yapan Liechtenstein Yeşil Cami Derneğine ve emeği geçen herkese ayrıca teşekkür ederek seneye yarışmayı kazanan Wädenswil Derneğinin ev sahipliği yapacağını belirterek programı kapattı.



**Cemil Baysal**  
**ZÜRİH**- Federal Sağlık Dairesi BFS tarafından 2012 yılında yapılan ve sonuçları paylaşılan araştırmaların verilerine göre, ülkenin sadece yüzde 5'i geceleri rahat ve sorunsuz derin uykuyu uyuyabiliyor. Uyku sorunu yaşın ilerlemesiyle daha da artıyor. Buna göre 85 yaşındaki bir kişi 15-24 yaşlar arasındaki gençlere oranla iki kat daha fazla uykuyu sorunu yaşıyor. Rahatsızlığa dönüşen uykuyu sorunu en fazla 55-64 yaş grubunda. Geceleri sıkça uyanan veya rahat uyuyamayanlar çareyi sakinleş-

## UYKUSUZLUK problemi arttı



tanımlanan tükenmişlik sendromu yaşanabiliyor.

Uykusuz kalanlarda insan vücudunda mutsuzluk ve aşırı yorgunluk hissi ile kendisini göstermeye başlayan bu sağlık problemi, özellikle iş hayatını etkilerken, ailedeki özel yaşamını da etkilemeye başlıyor. BFS'nin araştırmalarında katılımcıların yüzde 17'si orta ve kötü derece uykuyu sorunu yaşayanların 4 haftada en az bir kere işten kaldıklarını belirttiler. Gürültü ve alkol tüketiminin uykuyu sorununu tetikleyen diğer Risko faktörleri olarak belirtildi.

tırıcı haplarda arıyorlar. Toplumun yüzde 8'i bu uykuyu ilaçları kullanırken, kadınlar arasında ilaç kullanımının yüzde 10 oran ile daha yüksek oluşu dikkat çekiyor. Erkeklerde ise bu oran yüzde 6. Uykusuzluk ve uykuyu sorunu yaşayanlarda Burn-Out diye

başlıyor. BFS'nin araştırmalarında katılımcıların yüzde 17'si orta ve kötü derece uykuyu sorunu yaşayanların 4 haftada en az bir kere işten kaldıklarını belirttiler. Gürültü ve alkol tüketiminin uykuyu sorununu tetikleyen diğer Risko faktörleri olarak belirtildi.



## UCS Yılmaz'la devam

İşadamları ve girişimciler kulünü (UCS) genel kurul toplantısı yapıldı UCS Durali Yılmaz tekrar başkanlığa getirildi

**Eyüp Ayvaz**  
**ZÜRİH**- İşadamları ve Girişimciler Kulübü (UCS), hem genel kurul toplantısı yapıldı UCS'nin yeni yönetimi seçildi. Yeniden seçilmeyi

başaran UCS Başkanı Durali Yılmaz, delegelere teşekkür ederken, "Her geçen gün daha da büyüyor. Bunun altında azim, güven, istikrar ve çok çalışmak var. Yeni yönetim-

de yer alan arkadaşlarımıza da başarılı oluyor" dedi. Gelen üyeler yemek ve tatlı ikram edildi. UCS Yönetim Kurulu şu isimlerden oluştu: Başkan Durali Yılmaz, Mustafa

Koyuncu, Dogan Rizvan, Arif Güler, Kahraman Tamer, Murat Çakmak, Ali Fuat, Hasan İrmak, Yakup Örgü, Özarslan, Ali Solmaz, Sükejman Xhelaj-ledin

### Adanus AG Temporär- und Dauerstellen

Wir sind ein Personalbüro für die Vermittlung von Fachkräften in die Industrie, Technik und Montage, das Baugewerbe und kaufmännische Bereiche. Uns liegen der Erfolg und die Zufriedenheit unserer Kunden am Herzen, ob Sie jetzt eine Stelle suchen oder zu vergeben haben. Unsere Personalberater haben grosse Erfahrung und fügen zusammen, was zusammen gehört. Menschlichkeit ist unser Leitmotiv und das nicht nur für Kunden und Bewerber, sondern auch in unseren eigenen vier Wänden.

İşsize iş, İşverene eleman buluyoruz. Adanus yıllardır vasıflarına göre iş imkânı sağlıyor ve eleman arayan firmalara da nitelikli eleman bulmaları konusunda imkân sağlıyor. Merkezi Olten'de bulunan Adanus, İsviçre'de büyük ve orta ölçekli kurumsal firmalar ile kalifiye elemanlar arasında köprü oluşturuyor. Yıllardır perakende, endüstri, metal, teknik ve inşaat sektöründeki firmaların ihtiyaçları doğrultusunda işsiz insanlara vasıflı ve vasıfsız iş imkânları sağlıyoruz. İsviçre standartlarındaki işçi hakları ve kalitesini göz önünde bulundurarak işveren ve işçiyi profesyonel bir çalışmayla buluşturuyoruz. Daha ayrıntılı güncel iş ilanlarımız için [www.adanus.ch](http://www.adanus.ch)



### İşçi Eleman ve Kalifiye Personel Alımları / Unser Stellenangebot:

- Automechaniker
- Bauspengler
- Carrosseriespengler
- Elektromonteur
- Flachdachbauer / -isoleur
- Kunststoffschweisser
- Lackierer
- Land- / Baumaschinenmechaniker
- Metallbauschlosser
- Polymechaniker

Detaillierten Stellenbeschrieb und weitere Stellen finden Sie auf [www.adanus.ch](http://www.adanus.ch)

Gerne erwarten wir Ihr Bewerbungsdossier. Überzeugen Sie uns mit Ihren vollständigen und aussagekräftigen Unterlagen und senden Sie diese zur vertraulichen Ansicht an Enis Sayanoğlu.

Bir meslek sahibiyeniz ve iş arıyorsanız zaman kaybetmeden kendinizi ve iş geçmişinizi anlatan CV ile beraber dosyasınızı Enis Sayanoğlu adına gönderin.

Adanus AG Personalberatung  
Kirchgasse 29  
4600 Olten  
info@adanus.ch  
062 544 90 00

Adanus AG Personalberatung  
General-Guisanstrasse 6  
6300 Zug  
zug@adanus.ch  
041 545 90 00

## Tanıtım ve tanışma toplantısına davet

**ZÜRİH** - T.C. Bern Büyükelçiliği Çalışma ve Sosyal Güvenlik Müşavirliğimiz ile İsviçre'nin önemli sektörleri arasında çalışma hayatıyla ilgili konularda işbirliğinin geliştirilmesi amacıyla, İsviçre'deki en büyük farmakoloji kuruluşlarından biri olan Roche Firması menajeri ile yapılan görüşmeler neticesinde, ekli listede yer alan mesleki eğitim ve kalifikasyona sahip olarak çalışan veya eğitim gören vatandaşlarımız için Roche Firmasının tanıtılacağı ve aranan niteliklere sahip vatandaşlarımızla tanışmanın gerçekleştirileceği bir "tanıtım ve tanışma toplantısı" yapılması tasarlanmıştır. Müşavirliğimizin işbirliği ile Roche Firması tarafından 2015 Eylül veya Kasım ayının ilk günlerinde Basel'de gerçekleştirilmesi tasarlanan, Roche Firmasının faaliyet alanlarının tanıtılması ve aranan kalifikasyona sahip kişilerle tanışma toplantısına 50 kişi davet edilecek ve toplantıda Almanca ve İngilizce dilleri kullanılacaktır. Bu toplantıya katılacak niteliklere sahip vatandaşlarımızın istemeleri halinde, isim, adres, e-posta, mobil telefon bilgileri ile aranan mesleki kalifikasyonun hangisine sahip olduklarını, T.C. Bern Büyükelçiliği Çalışma ve Sosyal Güvenlik Müşavirliği'nin [bern@csgb.gov.tr](mailto:bern@csgb.gov.tr) e-posta adresine veya 031.3510629 numaralı telefonuna bildirilmesinden sonra iletişim bilgileri tarafımızdan Roche Firmasına intikal ettirilecek ve Roche Firmasının kendilerine toplantıya katılmaları için davetiye gönderilecektir. Roche Firması yakın bir tarihte bu amaçla yapılacak çalışmanın detayları ve davetle ilgili olarak adresinize bir yazı gönderebilecektir. Aranan kalifikasyona sahip vatandaşlarımızın sunulabilecek bu imkânın etkin ve yaygın şekilde çevrenizdeki vatandaşlarımıza duyurulması için sosyal sorumluluk anlayışı ile vereceğiniz katkından dolayı teşekkür ederiz.

Lombachweg 33, CH-3006 Bern Tel.: +41 (0)31-351 06 29

Fax: +41 (0)31-352 88 19 [bern@csgb.gov.tr](mailto:bern@csgb.gov.tr)

**Roche Firması tarafından toplantıya davet edilecek kişilerde aranan eğitim kriterleri ve mesleki nitelikler:**

- 1- Pharma background, globale Erfahrung in Marketing Positionen, Ausbildung Wissenschaftler (PHD), direkte Erfahrung mit Produkten aus Bereichen wie zB Neuroscience, Onkologie
- 2- Klinische Studien durchgeführt, Pharma Hintergrund zB Medical Director Onkologie / Neurologie, Wissenschaftler, Regulatory & Safety / Zulassungsbehörden, Berufserfahrung in einer der großen Pharmafirmen
- 3- Toxikologie, Augenheilkunde, Publikationen getätigt haben in zB Nature Science etc (grosse Pharma / Wissenschaftliche Publikationen), Ausbildung als Labormitarbeiter (Pharma, Pharmazeuten etc)
- 4- Finanz Hintergrund, Controller, Audit (am besten mit Erfahrung in Business Operations, R&D, IT Supply Chain) - englisch Kenntnisse
- 5- Personalmanagement, Human Resources Business Partner, Compensation & benefits, Talent Scout, Recruiter
- 6- Informatiker im Bereich Digital Marketing, SAP (Modul Supply Chain, Advanced Planning und Optimization), Big Data, Production Planning, Real World Data
- 7- Procurement / Einkauf mit Fokus auf wissenschaftlicher Bereich (Chemikalien, Active pharmaceutical ingredients etc), Category Manager aus Pharma Branche, Technical Operations
- 8- Bauleiter zB Haustechnik, Infrastruktur, Gebäudetechnik, Ingenieure, Chemieanlagen, Verfahrenstechnik, Verpackung, Physik, Materialwissenschaften
- 9- Betriebsleiter Medikamentenproduktion, Anlagenführer mit GMP (good manufacturing practise), Erfahrung mit Produkten wo hohe Standards zB bzgl Hygiene existieren, Schichtdienstbereitschaft (auch mit Nachtschicht), Reinraumfahrung, optische Kontrolle, Device Engineering (Apparateentwicklung), Labortests ausführen, Qualitätsstandards sicherstellen
- 10- Qualitätskontrolle, Qualitätssicherung, Qualitäts-Validierung
- 11- Supply Chain, Demand and Supply Planer

## YETİŞTİ REİSEN

**DÜNYA'NIN HER YERİNE UÇAK BİLETİ VE OTEL REZERVASYONU...**

**EN UYGUN FİYATLARA PAKET PROGRAMLAR**  
**TÜRKİYE ve TÜRKİYE ÖTESİNE UYGUN BİLET FİYATLARIYLA HİZMETİNİZDEYİZ...**



Bankstrasse 36 CH-8610 Uster/ZH - [www.yetisti-reisen.com](http://www.yetisti-reisen.com) - [info@yetisti-reisen.com](mailto:info@yetisti-reisen.com)  
Tel: +41 (0) 44 942 04 14 Fax: +41 (0) 44 942 04 20

# Diyanet Kupası sahibini buldu



**ZÜRİH** - İsviçre Türk Diyanet Vakfı'na bağlı cami dernekleri arasında yapılan geleneksel Vakıf Futbol Turnuvası Basel Fetih Camii'nin ev sahipliğinde Basel'de gerçekleşti. Katılımın oldukça fazla olduğu turnuvaya havanın güzel olması sebebiyle vatandaşlarda yoğun ilgi gösterdi. Heyecanlı karşılaşmaların gerçekleştiği Turnuvada her yıl ilk üçe adını yazdıran Heerbrugg Derneği Futbol Takımı birinciliği aldı. İkinciliği Aarburg Yeşil Camii, üçüncülüğü Basel Fetih Camii ve dördüncülüğünde Moudon Derneği Futbol takımları

kazandı. Dereceye giren takımlar kupalarını Din Hizmetleri Müşavir Vekili Engin YILMAZ'dan aldı. YILMAZ yaptığı kısa konuşmada bu tür organizasyonların birlik ve beraberliğimizi sürekli kılmak adına önemli olduğunu, dostluğun ve sporun kazandığı bir turnuva olduğunu ifade etti. Bir sonraki Turnuva statü gereği Aarburg Yeşil Camii evsahipliğinde gerçekleşecek.

**Turnuva sonuçları:**  
1.Fatih Camii Heerbrugg  
2.Yeşil Camii Aarburg  
3.Fetih Camii Basel



## Turnuvanın galibi SEON ATASPOR

**SOLOTHURN** - Solothurn'da düzenlenen Veteran futbol turnuvası şampiyonu Seon Ataspor oldu. FC Türk Olten'i penaltı atışları sonunda finalde yenen Seon şampiyon olurken, yarı final Aarau Türkgücü- Seon, FC Türk Olten- Türk Spor Kulübü arasında oynandı. Solothurn Türk Spor Kulübü'nün Geleneksel Pfingstmontag Piknik etkinliğinde bu yıl 8. Veteranen Türk futbol takımları turnuvasına ev sahipliği yaptı. İlk kez 8 Türk Futbol takımının iştirak ettiği turnuvaya ilgi büyüktü. Her yıl Solothurn'da düzenlenen geleneksel Pfingstmontag piknik etkinliğinin bu yıl 22. yılında Solothurn Brühl sahalarında düzenlenen futbol turnuvasında, diğer spor etkinlikleri, izleyiciler için kahvaltı ve Türk mutfağından tatlı çeşitleri, dondurma ve ızgara gibi yiyecekler de satışa sunuldu.



## Helal olsun kızlar



Ligin namağlup şampiyonu FC Meisterschwanden kızları kupayı da kaldırdı

Ligin bitiminde rakip kalelere 167 gol atıp kalesinde 9 gol gören, namağlup şampiyon olarak Aargau 4. Amatör Ligden 3. Amatör lige yükselmeyi başaran FC Meisterschwanden bayan futbol takımı, Bayanlar Aargau Kupası Şampiyonu olarak İsviçre Bayanlar Ligi (Schweizer Cup) Kupası'na katılma hakkı kazandı. Mustafa Yazar'ın çalıştırdığı FC Meisterschwanden bayan futbol takımı, final müsabakalarına kadar 4 tur atlayıp 5. turda final oynadı. Yarı Finalde Bayanlar 2. Lig takımı FC Windisch'i 2-1 eledikten sonra, 3. Lig bayan takımı FC Villmergen'i 86 ve 90. dakikalarda Julia Höltschi'nin attığı iki golle kupada safdışı bırakarak, Eylül ayında Süper Lig Bayan Takımlarının katılacağı İsviçre Bayanlar Ligi Kupası'nda Aargau Bölgesini temsil etme hakkını elde etti. Eylül ayından sonraki kupa müsabakalarında Profesyonel Süper Lig Takımlarının Bayan Takımlarıyla da karşılaşabilme ihtimali olan Mustafa Yazar'ın çalıştırdığı FC Meisterschwanden bayan takımı, 4. amatör lig takımı olarak bir ilki gerçekleştirerek bayanlarda bölgenin kupa şampiyonu oldu ve İsviçre Kupası'na katılma hakkını kazandı.

## FC Galatasaray alt yapı kayıtları başladı

**ZÜRİH** - İsviçre'deki en köklü Türk Futbol kulüplerinden FC Galatasaray Zürih, yeniden yapılanmak amacıyla önümüzdeki futbol sezonunda alt yapıda oynamak isteyen genç yeteneklere kapılarını açıyor. 2015/16 sezonu için kayıtların başladığını duyuran Galatasaray yetkilileri 2005/2006 doğumlular à E Junior, 2003/2004 doğumlular à D Junior,

2001/2002 doğumlular à C Junior çocukların kayıtlarına başladı. Öte yandan aktif takımlarda 4. ve 5. lig veya Senior 30+/40 takımlarında oynamak isteyen futbolcuların Ender Turgut 079 623 54 54 veya Hasan Kayıkcılar 076 566 53 fccgalatasaray@outlook.com adresinden başvuru yapabilecekleri belirtildi.

**Başvurularda;** Bir adet vesikalik fotoğraf ve Pasaport veya ID fotokopisi kayıt için gerekmektedir. Altstetten Zürih'te bulunan Buchlern Spor Tesislerini kullanıyor. FC Galatasaray Kulübü, Yıllık üyelik ücreti 300 frank ve bir defalık kayıt işlemleri için 30 frank lisans kayıt için ücret talep edildiğini belirtti.



## Makedonyalı soydaşlarımız kendi binalarını satın aldı

**Eyüp Ayvaz**  
**ZÜRİH**- Daha iyi hizmet verebilmek ve gelecek nesillere kalıcı eser bırakabilmek için hizmet verdikleri binayı satın alarak bundan böyle kendi mülklerinde hizmete devam edecek. İsviçre'de faaliyette bulunan Türkiye kökenli milli ve dini kuruluşların da katkılarıyla kendi mülklerini satın alan soydaşlarımız, Anadolu insanlarına katkılarından dolayı teşekkür ettiler. Görkemli bir açılış merasimi ile Makedonya İslam Cemaati yeni binalarında hizmet vermenin heyecanını yaşayan Balkanlardaki Soydaş ve dindaşlarımızı mutlu günlerinde Anadolulu Türkler yalnız bırakmadı. Açılışı Zürih Başkonsolosluğu adına Muavin konsolos Abuzer Köse temsil etti.



## MÜSİAD İsviçre kahvaltıda buluştu

**ZÜRİH** - MÜSİAD İsviçre, Zürih Schli-zeren'de bulunan Nossa Club'ta kahvaltı programı düzenledi. MÜSİAD üyelerinin birbirlerini daha yakından tanımayı ve beraber yeni fırsatları yakalamayı amaçlayan kahvaltı programında üyeler birbirini ve şirketlerini

tanıttı. MÜSİAD İsviçre'den geçen dönemdeki faaliyetlerinin tanıtımının tanıtıldığı sunumun ardından MÜSİAD İsviçre Başkanı Cesur Çıtak, yeni üyelerin rozetlerini taktı. Ümüt Özdemir ve ekibine programın sonunda zengin çeşitlerle hazırladıkları kahvaltı için teşekkür edildi.

## İnternetteki güvensiz ortam sahnelendi



**LUZERN** - Luzern'in Hochdorf Kasabası'nda Sekundarschule öğrencileri bir tiyatro oyunu sergilediler. Türk öğrencilerin de aralarında bulunduğu 25 öğrencinin hazırladığı 'Cyber Swing' adlı tiyatro gösterisinde, internette sanal ortamda oyun, chat ve payla-



şımalar konu olarak sahnelendi. Öğrenciler internet ortamında üçüncü şahıslarla yapılan Chat, oyun ve diğer alışkanlıklara dikkat çekerek sanal tehlikeleri ve sonuçlarını sahnelendirdiler.



# Yola evraksız çıkmayın

Yanınızda bulunması gereken belgelerinizi mutlaka önceden kontrol edin... Sınır kapılarında problem yaşamamak ve daha kısa sürede işlemlerin sona ermesi evrakların tamam olmasına da bağlı...

İpsala Gümrük Müdürlüğü ve Gümrük Muhafaza Müdürlüğü, bu yıl yayınladığı bir bilgi notuyla Avrupa ülkelerinden karayoluyla gelen Türk vatandaşlarını hem bilgilendirdi hem de uyardı. Yaz sezonunda 2-3 aylık dönem içerisinde sınır kapılarında çok yoğun bir giriş ve çıkış trafiği yaşandığını kaydeden gümrük yetkilileri, vatandaşlarımıza seslenerek, "Sizlerin gümrük işlemlerini makul olan en kısa süre içerisinde gerçekleştirecek memnuniyetinizi sağlamak temel hedefimiz. Bu hedefe ulaşmak için görevlilerimizin 24 saat kesintisiz ve olağanüstü gayret göstermekte olduğu, güler yüz, hoşgörü ve sabırlı olacağımızı taahhüt ediyor, sizlerin de aynı duyarlılık içerisinde hareket edeceğinize yürekten inanıyoruz" dediler. Yurtdışından ülkemize gelen vatandaşlarımızın memleket özlemleriyle, yabancı misafirlerimizin güzel ve huzurlu tatil ve diğer amaçlarla biran evvel gümrük işlemlerini bitirip sevdiklerine kavuşma isteklerinin çok doğal olduğunu ifade eden yetkililer, Gümrük Müdürlüğü ve Gümrük Muhafaza Müdürlüğü olarak misafirlerin dikkat etmesi gereken noktaları açıkladılar. Dikkat edilmesi gereken söz konusu noktalar şöyle:

**1- Aracın mülkiyet belgesi (ruhsat) bulundurulmalı.**

2- Aracın sigorta belgesi (Türkiye'de geçerli olmalıdır ve geçerlilik süresine



dikkat edilmelidir) olmalı.

**3- Aracın sahibi veya süreklili vekaletli şahıs, T.C. kimlik numarasını yanında bulundurmak zorundadır.**

4- Aracın mülkiyeti üzerine değilse elçilik, konsolosluk veya noterlikçe onaylı vekaletlerinin yanı sıra ilgili ülkenin gümrük, belediye, emniyet ve mahkeme gibi resmi makamlarınca onaylanmış olan gerçek kişilerin kendi aralarında düzenledikleri uluslararası tur ittifakı (AIT) ve Uluslararası Otomobil Federasyonu (FIA) üyesi ülkelerin otomobil kuruluşlarınınca

düzenlenen, otomobil firmaları ve diğer tüzel kişilere ait taşıtlar için firma sahibi veya yönetim kurulunun imza ve onayını içeren vekaletnameler ile kiralananak sureti ile (Rent a car) getirilen taşıtlar için kira sözleşmesi gibi belgelerin Türkçe tercümeli örnekleri kabul edilerek taşıtın girişine izin verilir ve söz konusu belge örnekleri alınarak ilgili Gümrük İdaresinde muhafaza edilir.

**5- Yurtdışında yaşayıp emekli olanların emekli olduklarını gösterir ilgili ülke sosyal güvenlik kuruluşlarınınca verilen belgenin Türkçe**

tercümesinin elçilik, Konsolosluk, veya noterce onaylı bir örneğinin ibrazı halinde taşıtları için 1 yıl süre verilir.

6- Siz değerli misafirlerimizin tatil sonrası sorunsuz ve huzurlu dönembilmeleri için taşıtların yurtiçinde başka şahıslara kullandırılmaması bir başkasına kiralanmaması, ödünç verilmemesi ve mutlak surette pasaportlarında yazılı süre sonuna dikkat etmeleri gerekmektedir. Bu hususlara dikkat edilmemesi halinde Gümrük Kanunu'nun 238. maddesi uygulanarak aracın gümrük vergilerinin 2 katı para cezası tahsil edilmek zorunda kalacaktır.

**7- İpsala Gümrük Muhafaza Müdürlüğü'nün Kaçakçılık ve İstihbarat ve Narkotik birimi, ülkemiz ekonomisine zarar veren gayri yasal mal ve eşya giriş çıkışı, uluslararası ve ulusal her türlü uyuşturucu trafiği, kültürel değerlerimiz tarihi eserlerin yurt dışına çıkışı, yasal olmayan her türlü silah ve mühimmatın ülkemize girişi ve çıkışı, radyoaktif maddeler ile göçmen kaçakçılığı ile en etkin şekilde mücadele etmekle, siz duyarlı vatandaşlarımızın ihbar**

ve şikayetlerini vatandaşlık bilinci ile aşağıdaki telefon,faks ve elektronik posta adresimize bildirmeniz halinde kaçakçılıkla mücadelede sizlerin verdiği bu önemli katkı sayesinde daha ileri seviyeye gelmemiz muhtemeldir.

8 -Araç ve eşyaların 4458 sayılı Gümrük Kanunu kapsamında giriş ve çıkışta Gümrük denetimine tabi olmakla Gümrük Muayene Memurları ve gerekli görülmesi halinde Kaçakçılık İstihbarat ve Narkotik görevlileri tarafından müşterek arama ve kontrole tabi tutulacağını yeniden düzenlenerek yürürlüğe giren 5607 sayılı Kaçakçılıkla Mücadele Kanunu ile kaçakçılık fiillerine ve kabahatlere hürriyeti bağlayıcı ve para cezaları getirildiğini bilgilerinize sunar bu konuda duyarlılık göstermenizi önemle tavsiye ederiz.

**9- İpsala Gümrük sahası fiziki alt yapı ve hizmet üniteleriyle modern ve çağdaş bir durumda olup giriş ve çıkışların yoğun olduğu dönemlerde sıkışıklık olması olağan olmakla beraber araç sürücülerinin konaklama ve diğer amaçlarla sahada bekleme yapmaması durumunda sahadaki sıkışık durumun azalacağı iş ve işlemlerin hızlı yürüyeceğinden geçişlerin daha kolay hale geleceği öngörülmektedir.**

Güzel bir tatil geçirmenizi en iyi dileklerimizle temenni eder iyi yolculuklar dileriz.

Gümrük Müdürlüğü ve Gümrük Muhafaza Müdürlüğü'nün irtibat telefonları:  
0284 616 1583 - 0284 616 11 02 - 0284 616 1597

## Tedbirli olun

Binlerce kilometre yok gidip de trafiğe yakalanmamak olmaz!.. Ancak mümkün olduğunca az trafik sıkışıklığına katlanmak sizin elinizde. Yapmanız gereken yola çıkmadan önce ön bilgi toplamak

AVRUPA'da yaşıyorsunuz ve çalışıyorsunuz. İşleriniz yoğun ve ağır. Stresli bir çalışma dönemini geride bıraktınız. Yılın en güzel, en heyecanlı mevsiminde nihayet izine çıkacaksınız. Bir yıldır, belki de daha fazla bir süredir hasretini çektiğiniz Türkiye'ye mize gideceksiniz ve tercihinizi de karayolundan yana koydunuz. Son hazırlıklarınızı yaptıktan ve evraklarınızı tamamladıktan sonra yola çıkacaksınız. Ancak yola ne zaman, hangi gün çıkmak lazım? Zira memlekete karayoluyla gidenler ve izine Almanya'dan hareket edenler için 12 bin kilometrelik Alman otobanları büyük kolaylıklar tanısa da izin döneminde kalabalık trafiğe teslim oluyor. Öyle ya!.. Yılın en heyecanlı, en mutlu dönemine sıkıntılarla başlamak da var. Bunun için uzmanların tavsiyelerini dinleyerek rahat bir yolculuk yapmak için hafta sonunu seçmek lazım. Hafta sonu yola çıkanların yollarda yaşadıkları sıkıntıları ve gördükleri eziyetleri göz önüne alan yetkililer mümkün mertebe hafta arasında yola çıkılmasını tavsiye ediyorlar.

### Cuma günü yola çıkmayın

Yaz aylarının belirli günlerinde Alman otobanlarında meydana gelen tıkanıklıklar ve uzunca kuyruklar sınırların törpülenmesine ve strese yol açıyor. Ancak bu konuda yapılan uyarılara kulak vererek böyle bir duruma düşmeyi önlemek de mümkün. Bu konuda Alman Otomobil Kulübü'nün (ADAC) Alman otobanları için hazırladığı tıkanıklık takvimi (Staukalender) izinciler için gayet yararlı bir rehber durumunda. ADAC'nin takviminde mevsimin tıkanıklık meydana gelmesi beklenen günleri ve bu günlerin hangilerinde yoğun trafik sebebiyle yolcuların saatlerce bekleyebileceği, uzunca kuyrukların meydana gelebileceği günler verilmiş. Size verdiğimiz bugünlerin tabelasına bakarak hangi günde yola çıkacağınızı belirleyebilirsiniz. Bundan otobanlarda tıkanıklıkların ne



zamanlarda ve hangi günlerde meydana geldiğine dair genellemeneler yapmak da mümkün. Almanya'nın değişik eyaletlerinde okulların yaz tatiline çıkması sebebiyle Haziran ve Eylül aylarında mümkünse

cuma günleri yola çıkmamalı. Zira bu günlerde yollarda tıkanıklık meydana gelmesi ve sizin de saatlerce oluşacak bu kuyruklarda beklemek zorunda kalmanız kuvvetle muhtemel.

Temmuz 14 Ağustos'un ilk yarısında ise cuma ve cumartesi günlerinde yola çıkanların meydana gelebilecek uzunca kuyruklarda yine saatlerce beklemek zorunda kalacağına ise kesin gözüyle bakılabilir.

Ancak yola çıkış saati de önemli. Eğer mümkünse cuma günlerinde ve tatil günleri öncesinde otobanlara saat 13.00 ila 20.00 arasında, cumartesi günleri de saat 09.00 ila 15.00 arasında girmemeye bakmalı. Zira bu saatler otobanlarda trafi-

## Radyodan trafiği takip edin

ğin en yoğun olduğu saatler. İzinden geri dönüşte ve güneşten kuzeye doğru akan otobanlarda ise yolların en yoğun olduğu saatler cuma günleri saat 14.00 ila 18.00 ve cumartesi günleri de saat 16.00 ila 20.00 arasındadır. Tabir yerindeyse belirli günlerin bu saatlerinde Alman otobanlarında tıkanıklıklar ve kuyruklar "Ben geliyorum" demez, "Ben geldim" der. İşte bu sebepten dolayı da yola çıkmanın en

uygun olduğu günler salı ve çarşamba günleridir. Bu günlerde yola çıkmanız halinde tıkanıklıklara yakalanma riskini en aza indirmiş olacaksınız. Tabii dikkate alınması gereken bütün bu bilgilerin yanında radyolardan yapılacak tıkanıklık anonslarını da dikkate almanın yararlı olacağına ayrıca işaret etmeye gerek yok. Ancak yine de tıkanıklıklara yakalanırsanız bu sefer yan yollara saparak yolların bu kesimlerini atlamak da mümkün olabilir.

## Hastalıklara tatilde dikkat

Uzmanlar uyarıyor... Gittiğiniz bölgeyi iyi tanımak ve bölgenin hastalıkları hakkında bilgi sahibi olmak gönlünüze göre tatil yapabilmeyen belki de en önemli şartlarından birisi.... İshal, kalp krizi, sıtma ve havuzlara dikkat..

Her yıl gelişmiş ülkelerden gelişmekte olan ülkelere 80 milyon kişi seyahat ediyor. Araştırmalara göre turistlerin yüzde 22-64'ünde seyahat ile ilişkili hastalık görülüyor. Turistlerin ortalama yüzde 10'u seyahat sırasında ve sonrasında doktora başvuruyor. Uzmanlara göre; Tatillerde en sık ölüm sebebi sıtma. Diğerleri ise; kalp hastalıkları trafik kazaları boğulmalar ve son zamanlarda görülen grip vakaları geliyor. En önemlisi gittiğiniz bölgeyi iyi tanımak ve oranın hastalıklarını bilmek.

### İshale dikkat

Turist ishali en sık rastlanan seyahat hastalığı. Belirtileri ise ateş bulantı kusma ve karın ağrısı. Önlenmesi için alışkın olunan beslenme şeklinin dışında çıkılmamalı. Çiğ besinlerin hepsi çevreden kirlenmiş olabilir dikkatli olunmalı.

### Sivrisinekler

Sivrisineklerin ısırmasıyla bulaşan ateşli hastalık sıtma da seyahate bağlı ölümler arasında en sık görülenlerden. Sinek ısırmasına karşı tedbir alınmalı sinek kovucular kullanılmalı iyi havalandırma şartlarına sahip yerlerde konaklama yapılmalı mümkün olduğunca kapalı giysiler giyilmeli.

### Virüse karşı maske

Hastalığın görüldüğü ülkelere seyahatte maske bulundurmamak şüpheli kişiler ile aynı ortamlarda bulunmak ve sık sık el yıkayarak domuz gribi riskini azaltabilirsiniz.

### Ülke ülke değişiyor

Uluslararası Sağlık Tüzüğü tarafından öngörülen zorunlu aşılarda sadece 'sarı humma'ya kapsiyor. Bu aşı özellikle Orta



Amerika ve Orta Afrika için gereklidir.

**Hepatit A aşısı;** hijyen ve sanitasyon şartları kötü yerlere seyahat edenlere önerilebilir. Aşı yapıldıktan 14-28 gün sonra yüksek düzey korunma sağlar. Bu sebeple seyahatten bir ay önce aşı yapılmış olmalı. Tetanoz toksoidi daha önce aşılanmış olanlara her on yılda bir verilebilir.

**Tifo aşısı;** endemik bölgede kötü şartlarda bir aydan fazla kalacak kişilerde yapılabilir. Kuduz aşısı; gidilecek endemik bölgelere ve mesleki maruziyete göre düzenlenmeli

### Havuzlara dikkat

Akdeniz AIDS'ten Korunma Derneği Başkanı Prof. Dr. Hüseyin Sipahioğlu, AIDS'in denizden bulaşmadığı halde havuzdan bulaşabileceğini söyledi. Prof. Dr. Sipahioğlu, AIDS'in daha çok cinsel yoldan bulaştığını belirterek, "Ben buradan otelcileri uyarıyorum, AIDS virüsünü öldürebilen en önemli madde çamaşır suyu. Özellikle otelciler turistlerden kalan artıkları mutlaka çamaşır suyu ile yıkasınlar. Havuzların klorlamasını ölçümlerle ciddi bi şekilde yapınlar, denizden bulaşmaz ama AIDS havuzdan bulaşabilir. Tatil bölgeleri mutlaka iyi dezenfekte edilmeli. AIDS manikür yoluyla dahi geçebilir" diye konuştu.

# Avusturya'ya vinyetsiz girmeyin

Sınır kapılarında vize verilmemektedir. AB üyesi ülkelerdeki vatandaşlarımız vizesiz geçiş yapabiliyor. Otobanlar ücretli olduğundan vinyet almadan sakın Avusturya'ya girmeyin



Vinyet ücretleri arttı



**ORTALAMA** yakıt fiyatları Tirol ve Vorarlberg'de diğer bölgelere kıyasla daha yüksektir. En pahalı yakıt ana yollar üzerinde satılıyor. Yaklaşık 10 akaryakıt istasyonunda otogaz satışı yapılıyor, ancak Dish veya ACME adaptör gerekiyor. Seyahat güvenliği sebebiyle 10 litre-den fazla yedek yakıt taşınması tavsiye edilmiyor. Akaryakıt istasyonlarında kredi kartı ile ödeme yapılabiliyor. Normal şartlarda istasyonlar saat 07.00 ile 20.00 arasında açık oluyor. Otoban ve karayollarında ise 24 saat hizmet veriyorlar.

#### Hız kuralları:

Şehir içi 50 km  
Şehir dışı 100 km  
Karayolu 100 km  
Otoban 130 km  
( Dikkat, A10, A12, A13 ve A14 numaralı otobanlarda saat 22-5 arasında şu otobanlarda 110 km hız sınırı uygulanıyor)

#### Uyarı yeleği:

Avusturya'da her sürücünün aracında uyarı yeleği bulundurması ve kaza ya da arıza sırasında aracını terk ettiğinde giyme mecburiyeti vardır. Uyarı yeleği ÖNORM EN 471 (yeleğin etiketine bakınız) normuna uygun olmalıdır.

Aracında uyarı yeleği bulundurmayan veya aracını terk ettiğinde giymeyen sürücülere 14 Avrodan başlayan para cezası kesiliyor. Motosiklet sürücüleri ise, yanlarında küçük bir ilk yardım çantası taşımak zorundadır.

#### Yol ücreti:

Avusturya'da kullanılan klasik güzergâh dikkate alındığında yaklaşık 300 km ücretli etap bulunuyor. Vignet pulu dışarıdan görülebilecek şekilde ön cama yapıştırılması gerekiyor. Motosikletlerde ise zemini düz ve değiştirilmesi zor parçanın üzerine yapıştırılması icap ediyor. Yıllık vignetler Aralık ayından bir sonraki yılın Ocak ayına kadar geçerli kalıyor. İki aylık ve 10 günlük vignetleri ise sürücüler kullanma tarihlerini kendileri tercih edebiliyor.

Yol ücreti ve vignet pulları ile alakalı olarak 0800/400 12 400 numaralı telefondan ücretsiz bilgi alabilirsiniz. Ayrıca yörenizdeki ADAC şubesi veya ADAC Online-Shop internet sayfası üzerinden vignet pullarını temin edebilirsiniz. Avusturya'da vignet masrafına ilave olarak 12,50 Avro otoban parası ve A9/E57 otobanı üzerinde tünel geçişlerinden de ücret alınıyor.

## Önemli Telefonlar

Araç arızası halinde başvurulacak kurum olan ÖAMTC'nin telefon numarası 120'dir.

### Diğer yararlı telefon numaraları:

Polis -133,  
Ambulans -144,  
Yangın-122.

**T.C. Viyana Büyükelçiliği**  
Prinz Eugen Str. 40, 1040 Wien  
Tel: (43-01) 505 73 38-505 04 27  
Faks : (43-1) 505 36 60

**T.C. Viyana Başkonsolosluğu**  
Hietzinger Hauptstrasse 29,  
1130 Wien  
Tel : (43-01) 877 71 81  
Faks : (43-01) 877 71 79

**T.C. Bregenz Başkonsolosluğu**  
Arlbergstr.117, 6900 Bregenz  
Tel: (43-05574) 42 083-44 815  
Faks : (43-5574) 42 441

**T.C. Salzburg Başkonsolosluğu**  
Struber Str. 9, 5020 Salzburg  
Tel: (43-0662) 44 21 33-44 21 20  
Faks: (43-0662) 44 21 334

**Avusturya-Viyana Devlet Demiryolları (ÖBB)**  
Tel: 0043-1-93000-34590  
Avusturya- Villach Hbf. Süd Tel: 0043-4242216046  
Türkiye-Edirne Tren Garı  
Tel: 0090-2842352629

**ADAC Partnerclub**  
Österreichischer Automobil-, Motorrad-und Touring Club (ÖAMTC)  
Schubertring 1-3, 1010 Wien  
Telefon(01)711990 office@oeamtc.at,  
www.oeamtc.at

Akaryakıt fiyatları:		
Motorin (Dizel)	95 oktan süper benzin	98 oktan süper benzin
1,31 Avro	1,39 Avro	1,48 Avro

Vignet tablosu	otomobil	römorklu araç	motosiklet	karavan
Yıllık vignet	84, 40	84, 60	33, 60	84, 40 Avro
İki aylık vignet	25, 30	25, 30	12, 70	25, 30 Avro
10 günlük vignet	8, 70	8, 70	4, 00	8, 70 Avro

# Macaristan'da gümrük kontrolü sıkı

**M**ACARİSTAN tarafından verilmiş oturma izni bulunan kişilerin, diğer Schengen ülkelerinde veya Schengen bölgesine dahil diğer ülkeler tarafından verilen oturma iznine sahip kişilerin Macaristan'da, 180 günlük dönemde 90 gün vizesiz kalabilme hakları vardır.

AB ülkelerinden birinde geçerli oturma izni olmayan ya da Schengen vizesi bulunmayan kişilerin Macaristan'dan geçişlerine izin verilmemektedir. AB üyesi olmayan İsviçre, 15 Aralık 2008 tarihinden itibaren Schengen bölgesine dahil olmuş ve Schengen vizesi vermeye başlamıştır. Bu bağlamda, İsviçre'de çalışan vatandaşlarımız da diğer Schengen ülkelerinde çalışan vatandaşlarımız gibi, 180 günlük dönemde 90 gün vizesiz olarak Schengen ülkelerinde kalabilme hakkına sahip olmuşlardır.

## GÜZERGAH

MACARİSTAN güzergahını kullananlar Avusturya'ya Passau üzerinden girebilirler. Avusturya'ya girdikten sonra Linz-Viyana takip edilecek. Viyana'ya yaklaşırken tabelalarda Budapeşte-Macaristan gösteriyor. Macaristan'a girdikten sonra Budapeşte,

daha sonra da Szeged takip edilecek.

### Çok sıkı arama var

AB üyesi olan Macaristan'dan geçişte fazla bir sorun bulunmuyor. Ancak Dönüşte oldukça sıkı aramalar yapılıyor.

Macaristan'da park yerlerinde bırakılan çöplere ceza kesiliyor. Çöpünü yerde bırakanların tespit edilmesi halinde,

100-150 euroya varan ceza kesilebiliyor.

### 2 paket sigara

Ülkeye sadece ve sadece iki paket sigara sokulmasına izin veren Macaristan, örneğin diğer ülkelerden hiç sorun yaşamadan 1 kartonla geçen vatandaşlara

ceza yağdırıyor.

### Gezmeye çalışın

Türk ve dünya tarihine adını altın harflerle yazdıran Kanuni Sultan Süleyman'ın diyarı sayılan Macaristan'ın diğer Avrupa ülkelerinden çok farklı yönleri var. Özellikle biz Türkler için Macaristan'ın apayrı bir yeri bulunuyor. Başta Zigetvar'daki Kanuni Sultan Süleyman'ın iç organlarının defnedildiği mezardan, Budapeşte'deki Gülbaba'ya, Galiçya Şehitliği'nden Peccs'deki Yakovalı



Hasan Paşa Camii, Gazi Kasım Camii'nden İdris Baba türbesine kadar çok sayıda Osmanlı eserine ev sahipliği yaptığı için Macaristan, adeta bizden bir yer olması hasebiyle diğer Avrupa ülkelerinden çok ama çok farklıdır. Ülkeye giriş yapılan belli başlı sınır kapıları ile güzergahlar aşağıdadır:



Avusturya - Macaristan Hegyeshalom, Sopron, Kophaza, ve Rabafüzess.

Fertöd Bucusu önerilmemektedir. Macaristan - Sırbistan Röszeke, Tompa

Macaristan - Romanya Nagylak, Battonya, Gyula ve Artand.

Avusturya üzerinden gelecek Hegyeshalom veya diğer kapılardan Macaristan'a giriş yapacak vatandaşlarımızın, M1 otoyolunu izleyerek M5 otoyolu üzerinden Sırbistan sınırına (Macar tarafı Röszeke / Sırbistan tarafı Horgos) gitmeleri önerilmektedir. M5 Sırbistan sınırına kadar otoyola dönüştürülmüştür.

Öte yandan ilgili Macar makamları, Macaristan-Sırbistan sınırında iki kapı bulunduğunu, otoyol çıkışı üzerinde bulunan Röszeke sınır kapısının çok yoğun olduğunu ve yığılmalara önlenememesi için vatandaşlarımızın Tompa sınır kapısını göz ardı etmemelerini önemle vurgulamaktadırlar.

**OTOYOL ÜCRETLERİ**  
Otoyollarda seyahat etmek isteyenler, bandrol "vignette/matrica" almak zorundadırlar.

M1, M3, M5, M6 ve M7 No'lu otoyollarda ücret uygulaması bulunmaktadır. Bu yollarda, "vignette" (bandrol) satın alınması ve fişinin muhafazası gerekmektedir. Buna mukabil, "M0" otoyolunda (Budapeşte çevre otoyolu) bandrol ücret uygulaması yoktur. Bandrol, benzin istasyonları, otoyol üzerindeki hipermarketler ve Macar Otomobil Kurumundan temin edilebilmektedir.

**Önemli telefonlar**  
Budapeşte Büyükelçiliği: 0036-1-3445025  
Polis: 112 İlk yardım: 104  
Otomobil Kulübü: 188

# Slovenya'da çok radar var

Slovenya 'Avusturya gibi Radarları bol olan ülke.

Akaryakıt fiyatları:		
Motorin (Dizel)	süper benzin	Euro V-Power
1,24 Avro	1,36Avro	1,54 Avro

**S**LOVENYA 21 Aralık 2007 itibarıyla Schengen Sistemine dahil olmuştur. Slovenya'ya gelecek vatandaşlarımızın vize alma zorunluluğu bulunmaktadır ve Slovenya sınır kapılarında vize verme uygulaması mevcut değildir. [Yalnızca olağanüstü durumlarda (ölüm v.s.) sınırda Slovenya için giriş vizesi verilmesi mümkündür.] Schengen Sistemi ile AB ülkelerinde (geçici veya sürekli ikametle) yaşayan vatandaşlarımıza Slovenya tarafından tanınan kolaylıklar daha da genişlemiştir. Bu çerçevede, Slovenya'dan transit geçen yukarıda kayıtlı niteliklere sahip vatandaşlarımıza Slovenya'da 90 güne kadar ikamet etme hakkı tanınmıştır.

**Yol güvenliği**  
Vatandaşlarımızın Slovenya üzerinden karayoluyla yapacakları seyahatleri sırasında herhangi bir güvenlik sorunuyla karşılaşmaları ihtimali düşüktür.

**Hız Sınırları:** Slovenya'da hız sınırı meskün mahallerde 50, şehirlerarası yollarda 90, karayolunda 100, otoyolda 130 km.dir. Aşırı hız dolayısıyla kesilen cezaların miktarı hız aşımının şehir içinde, şehir dışında, çevre yolu ve otoyollarda olmasına ve aşılınan km'ye göre değişmekte ve 1.200 Euro'ya kadar ulaşmaktadır.

**Vinyet uygulaması** Otoyola girilmeden önce (tercihen Slovenya'ya giriş yapılmadan önce alınması riski ortadan kaldıracaktır) bu pulların satın alınıp araçların ön camına görünür şekilde ve mutlaka yapıştırılması gerekmektedir. Yapıştırılmayan vinyetler yok kabul edilmektedir. Halihazırda uygulanan vinyet bedelleri, binek araçlar ve karavanlar için yıllık 110 Euro, aylık 30 Euro, haftalık 15 Euro'dur. Motosikletler için ise yıllık 55 Euro, 6 aylık 30 Euro, haftalık 7,50 Euro vinyet bedeli alınmaktadır.

## Yol Güzergahı ve sınır kapıları

Seyahatlerini karayoluyla yaparken Slovenya'dan geçmek isteyen vatandaşlarımızın kullanabilecekleri güzergâhlar aşağıda sunulmuştur:

### Avusturya-Slovenya-Hırvatistan Güzergâhları:

- Villach- Karavanke- Ljubljana- Novo Mesto- Obrezje Sınır Kapısı- Bregana Sınır Kapısı- Zagreb.  
- Graz- Sentilj Sınır Kapısı- Maribor - Gruskovje Sınır Kapısı- Macej Sınır Kapısı- Zagreb.

### İtalya- Slovenya- Hırvatistan Güzergâhları:

- Venedik veya Trieste- Fernetici Sınır Kapısı- Sezana Sınır Kapısı- Postojna- Ljubljana- Novo Mesto- Obrezje Sınır Kapısı- Bregana Sınır Kapısı- Zagreb.  
- Udine- Gorizia Sınır Kapısı- Novo Gorica Sınır Kapısı- Ajdovscina- Postojna- Ljubljana- Novo Mesto- Obrezje Sınır Kapısı- Bregana Sınır Kapısı- Zagreb.  
Ljubljana Büyükelçiliği

Adres : Livarska 4, 1000 Ljubljana, Ljubljana, 1000  
Telefon : 386 1 236 41 50

İstanbul'da  
Diş Tedavisi



Siz hangisi gibi  
olmak isterdiniz?



15 yıldır düşleri  
gerçek yapıyoruz!

(1714 memnuniyet, 5 üzerinden 4.9 ortalama)



Eksik dişiniz mi var ?

Siz de güvenle gülün diye

implant tedavisini **399€**'ya indirdik!



# Hırvatistan'da yollar geçen seneden iyi

Hırvatistan sınır kapısı Bregana'dan Sırbistan sınır kapısına kadar yol 306 km. Yollar çok bakımlı ve boydan boya dümdüz otoban.

Hırvatistan 1 Temmuz 2013 tarihinde AB'ne üyeliği nedeniyle 1 Nisan 2013 tarihi itibarıyla umuma mahsus pasaport hamili vatandaşlarımıza Hırvatistan'dan transit geçişlerde ve bu ülkeye azami 90 gün ikamet süreli seyahatlerinde vize uygulamaya başlamıştır.

## Pasaportta 6 ay süresine dikkat

Halen eski tip pasaport kullanan vatandaşlarımızın, bu pasaportların geçerlilik sürelerinin en az 6 ay olmasına dikkat etmeleri, geçerlilik süresi 6 aydan az olan eski tip pasaportlarını ise seyahate çıkmadan yeni tip (makinede okunabilir, biyometrik pasaport) pasaportlarla değiştirmeleri gerek Hırvatistan'dan, gerek yol güzergahındaki diğer ülkelerden geçişte sıkıntı yaşamamaları için büyük önem arz etmektedir.

## Yol güzergahı, sınır kapıları ve otoban paraları

Vatandaşlarımızın Hırvatistan içinde kullanabilecekleri üç yol güzergahı bulunmaktadır:

a) Avusturya üzerinden Slovenya'ya giden vatandaşlarımızın Maribor'dan sonra Hırvatistan'a Macelj sınır kapısından giriş yapmaları ve Macelj-Krapina-Zagreb-Slavovski Brod-Bajakovo (Sırbistan sınırı) güzergahını

izlemeleri gerekmektedir. Macelj sınır kapısı ile Zagreb arasındaki yolun bir bölümü ücretli otoyol olup, otomobiller için halen 48 Hırvat Kuna (yaklaşık 6,4 Euro), minibüsler için 72 Hırvat Kuna (yaklaşık 9,6 Euro) tutarında ücret alınmaktadır. Krapina'dan sonra Zagreb-Slavovski Brod-Bajakovo yolu izlenecektir. b) Slovenya'ya Kuzey İtalya ve Avrupa'nın güneybatısından gelen vatandaşlarımızın Ljubljana'dan sonra Bregana sınır kapısından Hırvatistan'a giriş yapmaları gerekmektedir. Sınırdan geçmez, otoyol için, arabayla yolculuk eden vatandaşlarımızın 6 Hırvat Kuna (yaklaşık 1 Euro), minibüsle yolculuk eden vatandaşlarımızın 8 Hırvat Kuna (yaklaşık 1,5 Euro) ödemesi gerekmektedir. Otoyoldan hiç çıkmadan Zagreb-Slavovski Brod-Bajakovo (Sırbistan sınırı) yolu takip edilecektir.

c) Hırvatistan'a Macaristan üzerinden giren vatandaşlarımızın yaklaşık 91,5 km uzunluğundaki Goričan-Zagreb otoyolunu kullanmaları halinde otomobiller için 41 Hırvat Kuna (yaklaşık 6 Euro), minibüsler için 62 Hırvat Kuna (yaklaşık 8 Euro) ödemeleri gerekmektedir.

Vatandaşlarımız, her üç güzergahın kesiştiği Zagreb'den sonra, Slavovski Brod yönünde ilerleyerek

Bajakovo'da Sırbistan'a ulaşmaktadırlar. Zagreb-Lipovac bölümündeki 260 kilometrelik otoyol için otomobillerden 122 Hırvat Kuna (yaklaşık 16 Euro), minibüslerden 184 Hırvat Kuna (yaklaşık 25 Euro) talep edilmektedir (1 Euro = yaklaşık 7,5 Hırvat Kuna).

## Hız limiti

cezalarında alt sınır 500 Kuna (yaklaşık 65 Euro), üst sınır 7.000 Kuna'dır (yaklaşık 920 Euro).

- Trafik kurallarını ihlal eden yabancıların, sürücü belgeleri Hırvatistan sınırları içinde geçersiz sayılır.

- 1 Ekim-1 Nisan tarihleri arasında gerçekleştirilen seyahatlerde seyir halindeki araçların farları açık olmalıdır. Ayrıca motosikletlerin de farları bütün yıl boyunca açık olmalıdır. Açık olmaması durumunda cezası 300 Kuna'dır.

## Benzin fiyatları

Diesel 1,26  
Süper 1,37

## Yararlı telefonlar

T.C. Büyükelçiliği  
Masarykova 3, Kat 2 ZAGREB  
Tel : (385-1) 4864660  
Faks : (385-1) 4864670  
e-mail : turkishemb@zg.t-com.hr

Polis: 192  
İlk Yardım: 112  
Karayolu SOS: 987  
İtfaiye: 193



# Sırbistan'da bu yıl inşaatlar sizi yoracak

Austurya-Macaristan - Sırbistan istikametinde bu yıl yol yapım ve tamiratları ağırlık olarak aralıklarla devam ettiğini söyleyebiliriz. Sürücüler bu yıl oldukça sabırlı olmaları gerekiyor

## Yol güzergahı

Sırbistan'ın Batı Avrupa ile Türkiye'yi birbirine bağlayan yol üzerinde bulunması nedeniyle her yıl birçok vatandaşımız bu ülkeden transit geçmektedir. Transit geçiş yapan vatandaşlarımızın çoğunluğunu Batı Avrupa ülkelerinde yaşayan vatandaşlarımız ile bu ülkelerden mal ve yolcu taşıyan otobüs ve TIR şoförlerimiz oluşturmaktadır. Sözkonusu ülkelerden Türkiye'ye seyahat eden vatandaşlarımız, Sırbistan'a Macaristan veya Hırvatistan'dan giriş yapmakta; Bulgaristan ve Makedonya'dan çıkmaktadırlar. Dönüşte de aynı güzergâhlar, bu kere ters istikamette kullanılmaktadır. Bu çerçevede;

- Macaristan üzerin-

den Sırbistan'a gelen vatandaşlarımız genellikle, Macaristan'ın Reske, Tombo, Hercegsanto veya Kelebija şehirlerinden geçerek, Sırbistan'a Horgoš (E-75), Kelebija (E-75'den sapak) ve Bački Breg (E-660) sınır kapılarından girmekte ve Sırbistan'ın Subotica şehrine ulaşmaktadırlar. Daha sonra, sırasıyla, Subotica, Novi Sad, Belgrad, Niş ve Pirot şehirlerini takip ederek Sırbistan-Bulgaristan arasındaki Gradina/Kalotina (E-80) sınır kapısını kullanmaktadırlar.

-Macaristan'dan Sırbistan'a gelen vatandaşlarımız ayrıca, Niş kentinden Makedonya istikametini takip edip, Sırbistan-Makedonya sınırındaki Preševo/Tabanoco (E-75) sınır kapısını kullanarak ülkeden ayrılmaktadırlar. Sırbistan-Makedonya sınırını kullanan vatandaşlarımız Yunanistan'dan geçerek Türkiye'ye İpsala sınır kapısından girmektedirler. -Hırvatistan'dan Sırbistan'a gelen vatandaşlarımız ise Zagreb-Bajakova güzergahını takip ederek, Batrovci/Bajakova gümrük kapısından E-70 otoyolunu kullanarak Belgrad'a ulaşmaktadırlar.

## Yolların durumu

Gidişli gelişli olan yollarda sakın ola hatalı sollama yapmayın. Polis kontrolü çok. Hatalı sollama yapanlar affedilmiyor, direkt hakim karşısına çıkartılıyor. Bu konuda geçen yıl çok vakalar yaşandı ve bir çok vatandaş yine mağdur oldular. Niş - Bulgaristan arasındaki otoban inşaatı devam ediyor. Ülkedeki otoyol çalışmaları uzun bir süre daha devam edeceğini söyleyebiliriz.

Niş'ten sonra yol Bulgaristan'ın başkenti Sofya ile Yunanistan'ın ikinci büyük kenti Selanik'i gösteren levhalarla ikiye ayrılıyor. Yunanistan üzerinden ülkemize gidecekler Makedonya üzerinden Yunanistan'a giriş yapacaklar. Bulgaristan güzergahını tercih eden sürücüler için Niş - Bulgaristan Gümrüğü arasındaki yol çalışmalarına çok dikkat etmeli. Kesinlikle hatalı sollama yapılmamalı. Bu yıl o güzergahta bir çok sıkıntı yaşanabilir. Batı Avrupa ülkelerinden Türkiye'ye seyahat eden vatandaşlarımızın sıklıkla kullandıkları E-75 ve E-70 karayollarının çeşitli noktalarında yol çalışmaları devam etmektedir. Vatandaşlarımızın sey-

ahatlerine başlamadan önce "Auto Moto Savez Srbije"nin (AMCC) aşağıda kayıtlı web sayfasını kontrol etmeleri ve bu sayfada belirtilen iharlara uymaları tavsiye edilmektedir. Anılan derneğin 24 saat hizmet veren 1987 veya +381 11 3331200 numaralı telefonları aranarak da bilgi alınması mümkündür.

http://www.amss.org.rs/index.php?option=com\_content&view=article&id=511&Itemid=210

Sırbistan'da otoyollar ve diğer şehirlerarası yollar genel olarak güvenlidir. Yollarda soygun ve gasp gibi olaylara nadir rastlanmaktadır. Özellikle oto yollarda güvenlik güçleri düzenli olarak denetim yapmaktadır. Vatandaşlarımızın araçlarının veya araç içerisinde bıraktıkları çanta, cüzdan, vb. eşyaların çalınması istasyonlarında olduğu bilinmektedir.

## Vinyet uygulaması yok

Sırbistan'da, Avrupa Birliği Ülkelerinde otoyol ücretlerinin ödenmesi için kullanılmakta olan "Vignet" uygulaması yoktur. Otoyol ücretleri mesafelere göre tahsil edilmektedir. Örneğin, Macaristan'dan Sırbistan'a gelen bir sürücünün, Subotica-Novı Sad ve Novi Sad-Belgrad mesafeleri için ayrı ayrı ücret ödemesi gerekmektedir.

Otoyol ücretlerinin, bozuk para olmaması gibi gerekçelerle ödenmesi gereken ücretten daha fazlasının talep edilmesi durumunda, vatandaşlarımızın Büyükelçiliğimiz Konsolosluk Şubesi ile temasa geçebilirler. Büyükelçiliğimiz 7 gün 24 saat ulaşılabilir telefon numarası: +381 11 333 24 00'dır.

## Trafik kuralları

Sırbistan'da 2014 yılında yürürlüğe giren yeni trafik kanunu oldukça ağır cezalar içermektedir. Vatandaşlarımızın seyahatleri süresince trafik kurallarına uymaları, hız sınırlarına dikkat etmeleri ve hatalı solama yapmalarını tavsiye edilmektedir. Vatandaşlarımızın uyması gereken trafik kuralları özetle aşağıda maddeler halinde yer almaktadır.

• Sırbistan'da farların 24 saat açık tutulması, ön ve arka koltuklarda emniyet kemeri takılması zorunludur.

• Sürücülerin seyir halinde cep telefonu kullanması yasaktır.

## Yakıt fiyatları

Diesel 1,12 Euro  
Süper 1,17 Euro

## Maut

Sid Belgrad 340 dinar  
Belgrad-Niş 920 dinar

# Yunanistan'da yollar güzel

Yunanistan'da otobanlar çok rahat oldu. Fakat otobanlarda benzin istasyonlarının olmaması vatandaşlarımıza büyük bir sıkıntı yaşatabilir. Benzin almak için otobandan çıkılması gerekiyor.

Schengen Anlaşması'na dayanan Yunan vize rejimi, havalimanlarında uçak değiştirecek, yani Yunanistan'dan transit geçecek olan umuma mahsus pasaport sahibi vatandaşlarımıza dahi vize zorunluluğu getirmektedir. Yunanistan'da meydana gelen bir kazada yakınlarına ulaşmak amacıyla vize talebinde bulunulması gibi olağanüstü haller dışında sınır kapılarında vize verilmesi uygulaması bulunmamaktadır. Bu itibarla, diğer Avrupa ülkelerinde yaşayan ve yaz döneminde yıllık izinlerini kullanmak üzere Yunanistan üzerinden ülkemize gidip dönecek vatandaşlarımızın, yola çıkmadan önce, ikamet ettikleri ülkelerdeki Yunanistan temsilciliklerinden "çift transit" vizelerini temin etmiş olmaları gerekmektedir. Pasaportlarda aranan asgari geçerlilik süresi, vize süresinin bitiminden itibaren 3 aydır.

## Yollar ve güvenlik

Yunanistan'da karayollarının durumu genel olarak iyi olmakla birlikte, Batı Avrupa ülkelerinden hareketle Türkiye'ye gitmek üzere Yunanistan'dan geçen vatandaşlarımızın, mesafenin uzunluğu nedeniyle yorgunluktan kaynaklanan dikkat azalmasının yol açtığı kazalara sebebiyet vermemeye dikkat etmeleri gerekmektedir. Bu nedenle vatandaşlarımızın zaman zaman molalar vermeleri, kurallara uymaları ve hız tahdidi dikkate almaları tavsiye olunur. Polis trafik ekipleri, otoyol boyunca muhtelif



noktalarda bulunan radarlara yakalanan sürücülere, uyruguna bakmaksızın ceza kesmekte müsamahasız davranmaktadırlar. Otoyol boyunca 120 km/saat olan hız sınırına uyulması önem arz etmektedir. Ayrıca, özellikle yaz döneminde şehir içi ve şehirlerarası trafikte çok sayıda motosiklet bulunması, özellikle sol şeride geçerken göz önünde bulundurulması gereken önemli bir husustur.

## Yol güzergahı ve sınır kapıları

a) İgoumenitsa-İpsala - Karayolu İtalya limanlarından hareket eden feribotların uğradığı, genellikle Avrupa ülkelerinde ikamet eden veya çalışmakta olan bazı vatandaşlarımızın karayoluyla Türkiye'ye gitmek amacıyla kullandıkları Yunanistan'ın İgoumenitsa Limanı'ndan hareketle Yanya (Ioannina), Grevena (Grevena), Kozani, Veria, Selanik (Thessaloniki), Serez (Serres), Kavala, İskeçe (Xanthi), Gümüllü (Komotini) ve Dedeağaç'tan (Alexandroupoli) geçilmektedir. Egnatia Otoyolu (Egnatia Odos) olarak adlandırılan yolun tamamı otoyol olarak hizmet vermekte olup toplam mesafesi 670 km'dir. Yolun 250 km'lik İgoumenitsa- Yanya - Grevena - Kozani bölümü virajlıdır. Ayrıca Kavala'nın kuzeyinden geçen bölümlerinde de keskin virajlar bulunmaktadır. Otoyolda seyrederken meydana gelebilecek acil durumlarda, polisin yanı sıra, 1077 nolu telefon aranarak otoyol kontrol merkezi-

ne ulaşabilmektedir. Egnatia otoyolu, gidiş-geliş toplam dört şeritten oluşmakta ve kesintisiz olarak İpsala Kara Hudut Kapımız karşısındaki Yunan Kipi gümrüğüne kadar rahat ulaşım imkanı sağlamaktadır. Egnatia otoyolu üzerinde halen akaryakıt istasyonu bulunmamakta olup, istasyonlara otoyol üzerinde bulunan kavşaklardan (INTERCHANGE) çıkmak suretiyle ulaşabilmektedir.

Sınır Kapıları (Makedonya-Yunanistan): -Karayolu Makedonya Cumhuriyeti üzerinden geçiş yaparak, ülkemize gitmek isteyen vatandaşlarımızın, Kuzey Yunanistan'ın Kilkis (Kilkis) iline bağlı Evzoni ve Doirani sınır kapılarından Yunanistan'a geçerek, Selanik (Thessaloniki) ve Batı Trakya üzerinden Türkiye'ye gitmeleri mümkündür. Bahsekonu güzergahın bir bölümü otoban, bir bölümü ise tek şeritli yol şeklindedir.

## Yararlı bilgiler

Yunanistan genelinde acil numaralar: -Polis İmdat: 100 (tüm ülke genelinde geçerlidir) (Sadece Yunan telefonlarından aranabilmektedir) -Ambulans: 166 (tüm ülke genelinde geçerlidir) (Sadece Yunan telefonlarından aranabilmektedir) -Otomobil arıza: ELPA (Yunan Otomobil Kurumu-tüm ülke genelinde): Tel: 104 00 (Araç arızası durumunda ücret karşılığında hizmet vermektedir) (Sadece Yunan telefonlarından aranabilmektedir)

# İrkçı vakalar giderek artıyor

**ZÜRİH** - Federal İçişleri Bakanlığına bağlı komisyonlardan oluşan ve ırkçılık mağdurlarına yardım için faaliyet gösteren danışma ağı 15.06.2015 tarihinde geçen senenin ırkçılık olaylarını rapor olarak açıkladı. En yoğun ırkçılık sözlü aşağılama şeklinde gelişiyor. 15 danışma teşkilatı geçen sene 249 olayı değerlendirdi.

## AĞIRLIKLIL İŞ HAYATINDA

15 danışma kurulundan gelen bilgiler İrkçılığa Karşı Federal Komisyon (Eidg. Kommission gegen Rassismus EKR/Commission fédérale contre le racisme CFR) ve humanrights.ch derneği tarafından rapor haline getirildi. Kayıda geçen aşağılama olayları en yoğun olarak iş hayatının yanında devlet dairelerinden geliyor. Daha önceki senelerle mukayese edilince sözlünün dışında aşağılayıcı hareketler, sesler, işyerinde mobbing ve fiziksel şiddetin arttığı açıklandı. İrkçılığa karşı hizmet veren 15 kurulun faaliyetleri mağdurları bilgilenecek, psikososyal destek ve hukuk danışmanlığını içeriyor. 2014 yılında bu kurullar bilhassa okullardaki ırkçılık olaylarına karşı öğretim personeli, ebeveynler ve çocuklarla beraber çözümler aradı. İhtiyaç halinde müracaat edenlerin farklı uzman kurumlarına, bu konuda ağırlıklı olarak faaliyet gösteren avukatlık ofislerine, psikolojik ve tıbbi uzmanlık hizmeti veren kurumlara veya polise aktarıldıkları ifade ediliyor. Rapor müslüman düşmanlığını, müslüman olan veya müslüman olduğu sanılan insanlara karşı tavırlar olarak tarif ederken bu grubun İsviçrede son dönemde ayrımcılığa yoğun bir şekilde muhatap olduğunu tesbit ediyor. Müslüman düşmanlığı olayları 2013-2014 arasında arttığı tesbit edildi. Balkan kökenlilere karşı düşmanlık ve aşırı sağcılığında 2013-2014 arası arttığı tesbit edildi.

## VAKALAR GİDEREK ARTIYOR

34 kişi başına gelen olayların sebebinin Müslüman düşmanlığı olduğuna inanırken, danışma kurulları bunlardan 27'sinin Müslüman düşmanlığından kaynaklandığını tesbit etti. 86 kişi yaşadıklarının siyahi olmala-

rından kaynaklandığına inanırken, danışma kurulları 80'inin bu sebeple gerçekleştiğini tesbit ettiler. 12 kişi yaşadıkları olayları Anti-Balkancılığa bağlarken danışma kurulları bu olayların 10'unu Anti-Balkancılık olarak kayıda geçti. 166 kişi yabancı düşmanlığı yaşadıklarını şikayet ederken danışma kurulları müracaatlardan 145'inin yabancı düşmanlığı olduğuna karar verdi. Geçen sene İsviçrede 1 (bir)

**Federal İçişleri Bakanlığı 2014 ırkçılık raporunu açıkladı. Raporda, kayıt altına alınan ırkçılık olaylarının en yoğun olarak iş hayatında yaşandığı tesbit edildi.**

kişi din-muhatap olduğu şikayet ederken danışma kurulları bunun sebebinin aşırı dincilik olmadığını tesbit etti.

## FARKLI SAHALARDAN ŞİKAYETLER

Daha önceki senelerde olduğu gibi EKR/CFR sekreterliğine farklı sahalardan şikayetler ulaştı. Bir çoğu iş hayatındaki mobbing ile ve işe almama şeklinde gerçekleşti. İsviçre iş sahasında nisbeten liberal bir düzene sahip olduğu için bu konudaki kanuni düzenlemeler sınırlı. Bu sahada şikayeti olanların, hukuki düzenlemenin istedikleri desteği vermemesini hayal kırıklığı olarak ifade ediyorlar. Yaşadıklarından dolayı bir çok insan psikolojik olarak zorlandığından desteğe muhtaç olduğunu ifade ediyor komisyon. Komisyonun tesbitine göre 2014 yaz aylarında İsrail ile Filistinliler arasındaki silahlı çatışmaların artmasının tesiri İsviçrede hissedildi. En yoğun şikayetlerin sosyal medyada yahudilere karşı aşırı derecede

kin ve nefret ifadeleri ve yahudilere karşı şiddet çağrılarını ifade eden komisyon, sene sonuna doğru ise DAESŞ ve müslüman düşmanı PEGIDA türü hareketler hakkında medya haberlerinin artması ile müslüman düşmanlığı şikayetlerin İsviçrede artmasına sebep olduğunu tesbit ediyor. Şikayetlerin çoğunun facebook twitter ve online medyanın web sayfalarındaki yazılara kaydığı tesbit edildi. Komisyon sadece sanal alemde değil gerçek hayattaki müslümanların günlük hayatlarında, işyerlerinde, açık sokakta ve komşuluk ilişkilerinde ırkçılığa muhatap olduğunu ifade ediyor raporunda.

## DANIŞMA KURULLARI

Aargau kantonundaki Anlaufstelle Integration AIA 2014 yılında ırkçılığa karşı görev başlandı. Üç kere yazılı üç kere telefonla bir kerede bizzat gidilerek müracaat edildi. Şikayetlerin çoğu yabancı ve müslüman düşmanlığı olarak, bir seferinde ise aşırı sağcı populizm olarak gerçekleşti. Şikayet sahaları bürokrasi, medyada çıkan haberler, politika ve iş dünyası olarak tesbit edildi. Konu#64258:iktophon danışma kuruluna gelen şikayetlerin beşte biri ırkçılık ve yabancı düşmanlığı ile alakalı idi. Müracaat edenlerin yarısından fazlası Afrika kıtasından iken bir çok müracaat Balkanlar, Türkiye, Suriye, Kolombiya ve Brezilyadan gelen insanlar tarafından geldi. İrkçılığa bilhassa ten rengi koyu olanlar muhatap olurken, müslüman düşmanlığı, etnik-kültürel düşman bakışlar ve Anti-Balkanizm tesbit edilen diğer eğilimler olarak kayıda geçti. 2014 yılında dört yeni danışma kurulunun faaliyete geçmesinden sonra 2015 yılındada danışma kurumlarının artacağı ifade edildi. Ayrıca ırkçılığı kayıt altına alan Dokümentasyon Sisteminin (Dokumentationssystem Rassismus / système de documentation et de monitoring «DoSy-Ra») yeni yapılarak, 2015 yılında danışma hizmetlerinin daha verimli olarak ulaştırılması ve ırkçılığın hem sayısal hemde niteliksel olarak daha iyi analiz edilmesini hedeflendi. Rapor ve danışma kurullarının adreslerine [www.network-racism.ch](http://www.network-racism.ch) adresinden ulaşabilirsiniz.



## Çocuklar gününü gün etti

**Eyüp Ayvaz**

**ZÜRİH** - İsviçre Zürih Kantonu'nda Türk ve Türk Kültürü Dersi öğrencileri, Bern Eğitim Müşavirliği ve Zürih Türk Okul Aile Birlikleri organizasyonu ile 23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramımızı kutladılar. Başkonsolosu Sn. Aslı Oral, İsviçre Bern Eğitim Müşavir V. Sn. Ali Çevik, Volketswil Eğitim Birimi Yetkilisi Rosmarie Quadranti 'nin konuşmaları ile başlayan tören, öğrencilerimizin sunduğu halk

oyunları, mevlana, türkülerimiz, şirler, skeç, ront ve dans gösterileri ile devam etti. İsviçre Bern Eğitim Müşavir V. Sn. Ali Çevik, Türkiye Büyük Millet Meclisi'nin kuruluşunun 95. yıldönümünün coşku ile kutlandığını, Türkçe ve Türk Kültürü dersi öğrencileri ve öğretmenlerinin çalışmalarının, Türk Okul Aile Birlikleri ve velilerin çabaları ile birleşerek çocuklarımızın kültürlerini yaşatma imkanı sunan güzel bir törene dönüştüğünü belirtti.



# Öztaş Group

Sunarı!

Siz sadece "EVET" deyin

Geniş ve Modern salonumuzda  
**DÜĞÜN, NİŞAN, SÜNNET TÖRENİ,  
YEMEKLİ TOPLANTILAR**  
ve tüm etkinlikleriniz organize edilir.

## HOTEL TÖSS

Zürcherstr. 106 • 8406 Winterthur • Tel.: 052 202 53 21





# Nossa

Yeni ve Lüks mekanımızda aynı şekilde **HER TÜRLÜ ORGANİZE ve ETKİNLİKLER** yapılır.

Bernerstr. 335 • 8952 Schlieren - Zürih • Tel.: 077 951 78 17

%100 HELAL

Reservasyon  
052 577 44 45 yada  
info@royal-mangal.ch

ROYAL MANGAL

## KENDİN PİŞİR, KENDİN YE

SINIRSIZ ET

Meze ve Salata dahil, kişi başı  
**49.-** SFR  
\* içecekler dahil değildir

Ailenizle ve arkadaşlarınızla Mangal başında sınırsız et yeme zevkine bizimle ulaşın...

**RAMAZAN GELDİ...**

Toplu iftar programı için isteğe göre hafta içi açıyoruz.

Alakart servisimizle hizmet vermeye devam ediyoruz.

Ramazan ayı boyu çok özel iftar menümüzle Hizmetinizdeyiz

Yaz dönemi dolayısı ile haftanın üç günü CUMA, CUMARTESİ ve PAZAR açığız.

Zürcherstrasse 322, 8406 Winterthur • www.royal-mangal.ch

# Bulgaristan'da yine PROBLEM VAR

## Gündüz seyahat edin

Gidiş ve dönüşte Bulgaristan'dan karayoluyla transit geçiş yapmayı tercih edecek vatandaşlarımızın, kendi güvenlikleri açısından, aşağıda belirtilen hususlara özen göstermeleri gerekmektedir.

\* Gündüz seyahat etmek, \* Ana yolları tercih etmek suretiyle yolculuk yapmak, \* Mümkün olduğu takdirde küçük gruplar oluşturarak birbirinden kopmadan seyahat etmek, \* Bazı Batı Avrupa ülkelerinden Bulgaristan'a otobüsle seyahat ederken Sofya yerine, Türk sınırına yakın Svilengrad şehrine kadar yolculuk yapmak, \* İhtiyaçların ötesinde nakit para ve ziynet eşyası taşımamak, \* Bir olay olduğunda derhal polise başvurarak, zabıt tutturmak; gerekiyorsa en yakın temsilciliğimizle temas ederek yardım istemek, (112 acil durum hattı Türkçe servis vermektedir) \* Mümkün olduğunca duraklama ve konaklamadan kaçınmak, Bulgaristan'dan en kısa sürede geçmek, \* Konaklama durumunda ise, taşıtları korumalı park yerleri veya kapalı garajı olan otellerde park edip şehirde taksit kullanmak, Bulgaristan'da yabancı plakalı taşıtların çalınması sıklıkla karşılaşılan bir durumdur. Bu tür olaylarda ivedilikle polise başvurulmalıdır.

## Vinyet uygulaması zorunlu

Ülkemizden Bulgaristan'a giriş sırasında gerçekleştirilen dezenfektasyon uygulamasına 2015 yılı Nisan ayı içinde son verilmiştir.

Bulgaristan'da Vinyet adı verilen pul sistemi tüm araçlar için zorunludur. Bu çerçevede sınır kapılarında, seyahat edilecek süreye göre, haftalık, aylık veya yıllık vinyet (pul) satın

Kapitan Andreevo (Kapıkule karşısı) sınır geçişinde Bulgaristan makamları tarafından başlatılan onarım/yenileme çalışmaları devam etmektedir. Bu çalışmalar her iki yöndeki geçişlerde ilave bekleme sürelerine neden olabilmektedir.

alınarak, kullanılmaya başlandığı tarihin işaretlenmesi ve araç ön camına yapıştırılması zorunludur. Geçerli olan vinyet ücretleri araç cinsine göre aşağıda sunulmuştur:

Yabancı plakalı araçlar için vinyet (pul) ücretleri:

\* 3. kategori araçlar: 8 kişiden az yolcu kapasiteli taşıtlar (otomobil vs.)

Haftalık 10.- Leva (yaklaşık 5 Euro)

Aylık 25.- Leva (yaklaşık 13 Euro)

Yıllık 67.- Leva (yaklaşık 34 Euro)

## Büyükkelçilik Telefonları

T.C. Sofya Büyükelçiliği (Sofya-Blagoevgrad-Köstendil-Pernik-Montana-Vratsa-Vidin bölgelerinden sorumlu) Adres: Boulevard Vasil Levski, No :80, 1000, Sofia Tel : (00 359 2) 9355500, Faks : (00 359 2) 9819358, e-posta: embasy.sofia@mfa.gov.tr

Her türlü şikayet için genel numara : 112 (Türkçe de servis

vermektedir) Polis İmdat : 166 / 146 (Mobil telefondan arandığı takdirde) Trafik Çekici : 146 - 9803308 - 91146 Sofya Trafik Hastanesi (Pirogov) : (00 359 2) 9154411 - 9521161 - 9549468 Sofya Bölgesi Trafik Polisi (00 359 2) 9824901 Ulusal Polis : (00 359 2) 982 50 00

T.C. Filibe Başkonsolosluğu (Filibe (Plovdiv) - Gabrovo - Haskovo - Stara Zagora - Pazardjik



## Ve Türkiye'ye yedesiniz

**B**ELKİ yorucu belki de neşeli bir yolculuğun ardından Türkiye'ye hoş geldiniz tabelasını görmek kesinlikle bütün yorgunluğunuzu atmanız için yeterli oluyor. Tabiki sınır kapılarında da bir dizi işlemler sizi beklemiyor değil.

Mutlaka ve mutlaka Aracınızın sigorta kartında Türkiye kısmının açık olmasına dikkat edin. Eğer böyle bir sorunla karşılaşırsanız ek sigorta ücreti ödemek zorunda kalabilirsiniz. Bir başka önemli sorun ise araçların yurtiçi ve yurtdışı süreleri. Alınan kararlar gereği yabancı plakalı bir araç Türkiye'de en fazla 6 ay süre ile kalabiliyor. Geçerli bir sebebiniz olmadan Türkiye'de aracınızı 6'dan fazla beklemeden durumunda bir ay için 100 TL, 2 ay için 200 TL ödemek zorundasınız. 3 aylık süreyi aşınca daha farklı uygulamalarla karşı karşıya kalıyorsunuz. Ve asıl sorunlardan birisi de vekalet meselesi. Sizin üzerinize açık olmayan bir araçla seyahat ediyorsanız mutlaka ve mutlaka konsolosluk, ADAC veya noterden belge almak zorundasınız. Türkiye'ye giriş yaptıktan sonra otoban ve köprülerden rahat geçebilmek için HGS kartı almanız da faide var.

## Kapasite 4 kat artırılmıştı

Kapıkule'de yıllık 1.2 milyon adet olan araç geçiş kapasitesi, 4 kat artırılarak 5 milyon araca çıkarıldı. Kapıkule, Meksika'daki El Paso sınır kapısından sonra sonraki ikinci büyük sınır kapısı olma özelliğini taşıyor. Toplam inşaat alanı 41 bin metrekare olan Kapıkule yaklaşık 14 ayda tamamlandı. TIR bölümünde 5 giriş, 6 çıkış olmak üzere 11 peron, yolcu bölümüne ise 12 adet giriş, 11 adet çıkış olmak üzere 23 peron var. Yolcuların her türlü ihtiyaçlarını sağlayabilecek freeshop, restaurant, market

hediye eşya imkânları bulunuyor. Sınır kapısı, modernizasyonla 500 bin araca hizmet verebilir hale geldi.

## x-ray rahatlığı

Avrupa ülkelerindeki vatandaşlarımız, ister Avusturya, Macaristan, Romanya, Bulgaristan isterse de Avusturya, Slovenya, Hırvatistan, Sırbistan ve Bulgaristan yollarını takip etsinler Kapıkule Sınır Kapısı'ndan ülkeye giriş yapacaklar. Kapıkule son model teknolojiyle donatılmış durumda. Şüpheli bagajların açılmadan x-ray cihazından geçirildiğinden kapıda bekleme de en az süreye indirildi. Otomobil plakaları gerek Kapıkule'de gerek se İpsala sınır kapılarında optik olarak okunuyor. Böylece girişlere hız kazandırılmış oluyor.

## 6 kapıdan giriş yapabilirsiniz

Bulgaristan üzerinden Türkiye'ye giriş yapan vatandaşlarımız Kapıkule başta olmak üzere Hamzabeyli ve Dereköy sınır kapılarından, Yunanistan üzerinden gelenler ise İpsala, Pazarkule ve Uzunköprü sınır kapılarından giriş yapabilirler.

## Triptik formunu saklayın

Türkiye'ye giriş yaptıktan sonra aracınızın triptik veya giriş yaptığınız form kağıdını yanınızdan ayırmayın. Aksi takdirde aracınızın başlangıç ve triptik veya giriş formu kağıdını getirinceye kadar aracınızın polislin belirlediği yerde bağlı kalacaktır. Unutmamamız gereken ikinci önemli bir konu ise araç sahibinin pasaportuna işlenen 'taşıtı vardır' ibaresi ile birlikte giriş mühürünü vurdurmanız. Aynı zamanda çıkarken de mutlaka çıkış mühürünü vurdurmak zorundasınız. Unutkanlıkla pasaportuna çıkış mühürü vurdurmayan araç sahipleri Türkiye'ye giriş ve çıkışlarında mutlaka sıkıntı yaşayacaklardır.

# %20 İNDİRİM

concept möbel

# FIRSAT %30



## Concept Möbel'de Ramazan İndirimi



Showroom modellerimizde %50'ye varan indirimler sizleri bekliyor

**%40** 2000 Fr. ve üzeri alışverişlerinizde *Çilek Genç odalarında İsviçre'deki en iyi fiyat garantisi !!!* **%50** Güral Porselenden 24 parça yemek takımı hediye...

Best Koltuk Takımı 3+2+1 ~~4.590~~ 2.990 Sfr



Yakut Koltuk Takımı 3+2+1 ~~2.490~~ 1.690 Sfr



Pirate Genç Odası Tk. ~~2.490~~ 1.490 Sfr



Damla Yatak Odası Takımı ~~2.990~~ 1.290 Sfr



Seyf Yatak Odası Takımı ~~3.990~~ 2.390 Sfr



Love Yuvarlak Yatak ~~2.590~~ 1.490 Sfr



Hayal Dinlenme Koltuk ~~1.290~~ 690 Sfr



Taraftar Baza ~~690~~ 390 Sfr



Güral Yemek Takımı ~~69,90~~ 39,90 Sfr



Çok yakında Kanton Zürih'te Türkiye'nin en gözde mobilya markalarından biriyle daha sizlere hizmet etmeye devam edeceğiz. Uzman satış ve montaj ekibimizle 6 yıldır mobilya sektöründeyiz...

Oltnerstrasse 93, 4663 Aarburg • 062-5992607  
info@conceptmoebel.ch • www.conceptmoebel.ch

facebook.com/conceptmoebel

